

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einziehen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 75587—75634.
Kommerz AG., Zürich.
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im Spengler- und Installationsgewerbe. Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs. Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento convenuto nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico dell'indennità di rincaro.
Antrag betreffend Gesamtarbeitsvertrag für das Hotel- und Gastwirtschaftsgewerbe des Kantons St. Gallen.
Société des Hôtels de Vermala, Sierre.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr. Ausweis - Traffic de compensation. Situation: 31. XII. 47.
France: Suspension des droits de sortie applicables aux ferrailles.
Postscheckverkehr. Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 3%-Obligation der Hypothekar- und Sparkasse, Aarau, Fr. 1000, Serie A, Nr. 15878, lautend auf Frau Margrit Pfister-Frey, Basel, mit Semester-Coupons per 30. Juni 1947 und ff. Ausstellungsdatum: 19. Dezember 1946. Der unbekannte Inhaber dieser Obligation samt Coupons wird aufgefordert, sie binnen 6 Monaten, d. h. bis 17. Juli 1948, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst dieses Wertpapier kraftlos erklärt würde. (W 38^a)

Aarau, den 14. Januar 1948.

Bezirksgericht.

Es werden vermisst:

a) Ein Schuldbrief vom 25. September 1916, Fr. 8000, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2840 und lautend auf Fr. Marie Ida Ammon, 1878, Glätterin, Bürgerstrasse 26, Schaffhausen, als Schuldnerin, und auf Fr. Elise Ammon, 1861, Näherin, Bürgerstrasse 26, Schaffhausen, als Gläubigerin.

b) Ein Schuldbrief vom 25. September 1916, Fr. 8000, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Schaffhausen Nr. 2840 und lautend auf Fr. Marie Ida Ammon, 1878, Glätterin, Bürgerstrasse 26, Schaffhausen, als Schuldnerin und Gläubigerin.

Sofern diese Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 22. Mai 1947 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt werden, erfolgt deren Kraftloserklärung. (W 230^a)

Schaffhausen, den 19. Mai 1947.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:
Dr. Matter, Gerichtsschreiber.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000, vom 31. Dezember 1927, lautend auf Grundbuch Nennigkofen Nr. 874, Eigentum des Johann Wiedmer, in Nennigkofen; Gläubigerin: Witwe Marie Wiedmer-Christen, in Herzogenbuchsee, wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen würde. (W 456^a)

Solothurn, den 15. September 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rudolf Gassmann.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 5000, vom 30. Dezember 1922, lastend auf Grundbuch Selzach Nr. 1985, Eigentum des Darlehenskassenvereins Selzach, Haag und Altren in Selzach, Gläubigerin: Solothurner Kantonalbank in Solothurn, wird hierdurch aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls derselbe als kraftlos erklärt wird. (W 45^a)

Solothurn, den 20. Januar 1948.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Kurt.

Es werden vermisst:

1. Sparheft Nr. 31921 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Rorschach, lautend auf Familie Emil Schatz-Striegel, Rorschach, mit einem Guthaben von Fr. 2918.70.
2. Sparheft Nr. 249401 der St. Gallischen Kantonalbank, St. Gallen, lautend auf Frau Emma Hofmann-Bagaini, Florastrasse 16, St. Gallen, mit einem Guthaben von Fr. 10 889.40.
3. 20 Aktien der Extracta AG., St. Gallen, lautend auf Walther Schönenberger und datiert vom 14. November 1933, zu nominell je Fr. 500.

4. Sparheft Nr. 53723 der Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster in Rapperswil, lautend auf Hermann Helbling, Scheuerwies, Rüti, mit einem Guthaben von Fr. 4026.

5. Anteilschein Nr. 36 an der Käseereignossenschaft Krümmenswil-Krummenau im Werte von Fr. 250, datiert vom 1. Juni 1888 und lautend auf Niklaus Nüssli-Lieberherr, Niederhauen-Nesslau.

6. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 1918, Bd. VIII, der Gemeinde Mörschwil im Betrage von Fr. 6000, datiert vom 3. Februar 1904, lastend auf der Liegenschaft des Karl Eberle, Landwirt, «Zur Schöna», Mörschwil.

7. Schuldbrief Nr. 3641 der Gemeinde Goldach im Betrage von Fr. 30 000, datiert vom 20. Januar 1923; Schuldbrief Nr. 3642 der Gemeinde Goldach im Betrage von Fr. 30 000, datiert vom 20. Januar 1923; Schuldbrief Nr. 3399 der Gemeinde Goldach im Betrage von Fr. 20 000, datiert vom 17. Juli 1917;

alle drei lastend auf Parzelle Nr. 157 zum Mariatal in Goldach (Wohnhaus mit Umgelände) und Parzelle Nr. 161 an der Seestrasse Goldach (Badehaus am See).

8. Inhaberschuldbrief Nr. 5894 der Gemeinde Rorschach, im Betrage von Fr. 4950 (ursprünglich Fr. 5000), datiert vom 31. Mai 1913, lastend auf Parzelle Nr. 1007 an der Industriestrasse 45 a der Erbgemeinschaft Wilhelm Schnee, Rorschach.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 binnen 3 Monaten, Ziffern 3 bis 5 binnen 6 Monaten und Ziffern 6 bis 8 binnen einem Jahr, vom Tage der ersten Veröffentlichung an, vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Seebezirk in Uznach, Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Wildhaus und Ziffern 6 bis 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (W 24^a)

St. Gallen, den 9. Januar 1948.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es wird vermisst: Pfandbrief von Fr. 5 700 vom 10. September 1881 zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, eingeschrieben den 23. September 1881, Schwarzenegg-Grundbuch Nr. 30, Fol. 220, des Karl Fahrni, Friedrichs sel., Landwirt im Eggen, von und zu Unterlangenegg.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (W 46^a)

Thun, den 21. Januar 1948.

Der Gerichtspräsident I: Ziegler.

Le ou les détenteurs inconnus de deux expéditions exécutoires pour 10 000 fr. chacune d'un emprunt hypothécaire réduit à 100 000 fr. grevant les articles 757, 758, 2653, 746, 2664, 2665, 103, 1429, 906, 70, 18, 91, 2652, 702, 2267, 3912, 1157, 3063, 361, 465, 2655, 2226, 975, 3913, 2011, 320, 1218, 2013, 2656, 2127, 1220, 3761 du cadastre de Bevaix et les droits à l'art. 442 du même cadastre de la Société anonyme Chauvigny S. A., ayant son siège à Bevaix, sont sommés de produire ces titres dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Boudry, le 19 janvier 1948.

Le président du Tribunal civil du district de Boudry.

Le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu des 18 actions de 750 fr. chacune, antérieurement de 500 fr., de la S. A. de la Rue du Nord à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 48^a)

La Chaux-de-Fonds, le 21 janvier 1948.

Le greffier du tribunal: A. Greub.

Nous, président du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons aux détenteurs inconnus des 10 titres de l'emprunt de 1901 du Chemin de fer Porrentruy-Bonfol N° 7, 8, 9, 10, 603, 604, 605, 606, 607 et 608, de produire ces titres à notre greffe dans un délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Porrentruy, le 22 janvier 1948.

(W 49^a)

Le président du tribunal: Jobé.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal du district de Payerne donne avis que, en date du 20 janvier 1948, il a prononcé l'annulation du certificat de dépôt au porteur, N° 7158, de la Banque populaire de la Broye, à Payerne, du capital de 1000 fr. (W 47)

Payerne, le 21 janvier 1948.

Le président: André.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

19. Januar 1948.
Kohlenlager Bern A. G., in Bern, Errichtung, Erwerb oder Pacht von Lageranlagen für Brennstoffe und andere Güter usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763). Dr. Emil Steffen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie ferner die Prokura von Raphael Ayer sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Graf, von Küttigen, in St. Gallen, und Paul Häusel, von und in Basel. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder mit dem Prokuristen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Gloor, von Schöffland, in Thun.

19. Januar 1948.
Rotorkompressoren A. G. Bern (Compresseurs rotatifs S. A. Berne), in Bern, Verwertung von Patenten sowie Handel mit Maschinen, insbesondere mit Pumpen sowie auf dem Gebiete der Pressluft usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1943, Seite 1885). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

19. Januar 1948. Nachfürsorge von Tuberkulosekranken.
Band-Genossenschaft, in Bern, soziale Nachfürsorge der Kranken, insbesondere der Tuberkulosekranken auf dem Wege der wirtschaftlichen Selbsthilfe usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 334). Karl Straumann ist als Geschäftsführer ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Januar 1948.
Flachdach- & Terrassenbau A. G., in Bern (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763). Karl Aug. Gartenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde gewählt Walter Wyss, von Füllbach, in Interlaken; er führt Einzelunterschrift.

19. Januar 1948.
Hans Gut, Confiserie Spitalacker, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Gut, von Zürich, in Bern. Confiserie-Tea room. Spitalackerstrasse 59.

19. Januar 1948. Mechanische Werkstätte.
Eugen Mohr, in Bern. Bümpliz, mechanische Werkstätte, Sägen- und Mühlenbau, in Konkurs (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Durch Entscheid des Konkursrichters von Bern vom 20. Oktober 1947 wurde infolge Abschlusses eines gerichtlichen Nachlassvertrages der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber seine mechanische Werkstätte verkauft hat, nur noch den Handel betreibt und nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma gelöscht.

19. Januar 1948. Velos, Nähmaschinen usw.
König & Bielser, in Bern, Velos und Motorvelos, Nähmaschinen, Handel mit Automobilen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1946, S. 1251). Infolge Todes des Gesellschafters Johann König wird die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

19. Januar 1948. Nähmaschinen.
L. König-Bielsler, in Bern. Inhaberin der Firma ist Wwe. Lina König, geb. Bielser, von Wiggiswil bei Münchenbuchsee, in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Lina Hofer König, von Hasle bei Burgdorf; Hanny Keller-König, von Zürich; Dorothea Dätwyler-König, von Staffelbach, alle in Bern, sowie an Hans Hofer-König, von Hasle bei Burgdorf, in Bern. Handel mit Nähmaschinen « Bernina » und Bestandteilen davon. Geschäftslokale: Beundenfeldstrasse 21 und Hirschengraben 2.

19. Januar 1948. Velos, Motorräder usw.
A. Bielser, in Bern. Inhaber der Firma ist Arnold Bielser, von Pratteln, in Bern. Handel mit Velos, Motorrädern und deren Bestandteilen, Benzin; Reparaturwerkstätte. Beundenfeldstrasse 21.

20. Januar 1948. Waren aller Art.
R. Reinhardt, in Bern, Agentur und Kommission von Waren aller Art (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1945, Seite 2854). Neues Geschäftsdomizil: Länggasstrasse 15.

20. Januar 1948. Automobile usw.
Propaganda A. G., in Bern, Propaganda für Automobile, Handel mit Automobilen, Traktoren und Ersatzteilen und Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2328). Neues Geschäftsdomizil: Länggasstrasse 15.

20. Januar 1948. Import-Export.
Interpan A. G., in Bern, Erzeugung und Vertrieb chemischer und technischer Produkte, Ausbeutung und Handel von Kohle usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 818). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Januar 1948 wurden die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Import, Export und die Vermittlung in- und ausländischer Waren sowie die Uebernahme und Vermittlung von Vertretungen allgemeiner Art, insbesondere im Verkehr mit den Vereinigten Staaten von Amerika und Iran. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, Dr. jur. Ernst Schwyter ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt Dr. jur. Franz Stiner, von Unterfelden, in Bern. Neues Domizil: Erlenweg 36 (beim Präsidenten).

20. Januar 1948. Zeitschrift.
Stierli & Roth, in Bern, Redaktion und Herausgabe der Wochenzeitung « Tribunal », Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. April 1946, Seite 1407). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. Januar 1948. Teppiche usw.
Emil Huber, in Bern, Handel mit Teppichen und Textilwaren (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1947, Seite 2611). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

20. Januar 1948. Maschinen usw.
Dietsch & Burkhalter, in Bern, Maschinen- und Apparatebau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3297). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Dezember 1947 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

20. Januar 1948. Maschinen, Apparate.
Erwin Dietsch, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Dietsch, von Romanshorn, in Bern. Maschinen- und Apparatebau. Thormannmätteliweg 83.

20. Januar 1948. Technische Neuheiten.
Jos. Rölli, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Josef Rölli, von Altbüren, in Bern. Vertretung und Vertrieb von technischen Neuheiten. Neugasse 12.

Bureau Biel

19. Januar 1948. Elektrische Installationen.
Charles Mühlematter, in Biel. Inhaber der Firma ist Karl Friedrich Mühlematter, von Spiez, in Biel. Elektrische Installationen. Spitalstrasse 27.

Bureau de Courtelary

20. janvier 1948. Mercerie, épicerie, etc.
Alexis Gindrat, à Tramelan-Dessus, mercerie, épicerie, vins (FOSC. du 18 juin 1927, N° 140, page 1130). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison « Esther Gindrat », à Tramelan-Dessus, ci-après inscrite.

20. janvier 1948. Mercerie, épicerie, etc.
Esther Gindrat, à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Esther Gindrat, de et à Tramelan-Dessus. La maison reprend l'actif et le passif, valeur au 1^{er} janvier 1948, de la maison « Alexis Gindrat », à Tramelan-Dessus, ci-dessus radiée. Mercerie, épicerie, vins. Rue H.-H.-Houriet 21.

20. janvier 1948. Articles en bois tourné.
Bezzola & Pfenniger, à Renan, fabrication d'articles en bois tourné (FOSC. du 11 août 1947, N° 185, page 2303). L'associé Jacques Pfenniger et son épouse Ysabelle, née Favez, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens.

Bureau de Delémont

20. janvier 1948. Boîtes de montres, bracelets.
Marcel Péquignot, à Delémont. Le chef de la maison est Marcel Péquignot, de Goumois (Berne), à Delémont. Fabrication de boîtes de montres et bracelets. Mont-Croix, 3.

Bureau Frutigen

20. Januar 1948. Baugeschäft, Architekturbureau.
Gottfr. Künzi, in Adelboden, Baugeschäft (SHAB. vom 30. März 1942, Nr. 73, Seite 730). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in Baugeschäft und Architekturbureau. Ferner wird Einzelprokura erteilt an Werner Vogt, von Allschwil (Basel-Landschaft), in Adelboden (Beru).

Bureau Laufen

16. Januar 1948. Bauunternehmung.
Ernst Fehlmann, in Laufen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Fehlmann, von Bouiswil (Aargau), in Laufen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten. Langhaag 11.

Bureau Laupen

20. Januar 1948. Papeterie, Buchbinderei usw.
Gottfried Herrmann, in Laupen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Herrmann, von Langnau i. E., in Laupen. Papeterie, Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft.

Bureau de Moutier

19. janvier 1948. Maçonnerie, etc.
Marcel Duroux-Houard, à Reconvilier. Le chef de la maison est Marcel Duroux-Houard, de Champoz, à Reconvilier. Entreprise de maçonnerie et de terrassement.

19. janvier 1948.
Viehzuchtgenossenschaft Seehof und Ug. (Syndicat d'Elevage bovin de Seehof-Elay et Env., à Elay (FOSC. du 7 juillet 1944, N° 157, page 1539), société coopérative, ayant pour but l'amélioration de la race bovine. Dans son assemblée du 18 novembre 1945, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, puis si un découvert subsiste, par la fortune de ses membres qui sont solidairement et indéfiniment responsables envers les créanciers de la société. Les publications ont lieu dans la « Feuille d'avis du Jura bernois », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est composée de trois à cinq membres. Le président ou son suppléant engage la société par sa signature collective à deux avec le secrétaire ou le caissier. Emile Schwarz, de Biglen, à la Scheulte, est président; Ernest Tschanz, vice-président; Johann Tschanz, secrétaire, ces deux de Röttenbach près Langnau, à Elay; et Ernest Brunner, de Habkern, à la Schönenberg, commune de Verme, caissier (tous nouveaux). Les signatures de Jacob Gerber et Henri Gossin sont éteintes.

Bureau de Porrentruy

10. janvier 1948. Pierres fines.
Henri Jolissaint et fils, à Récélère. Henri Jolissaint, fils de Victorin, et Gervais Jolissaint, fils de Henri, les deux de et à Récélère, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 10 janvier 1948. Grandissage de pierres fines pour l'horlogerie.

Bureau Thun

14. Januar 1948. Zentralheizungen usw.
Jakob Müller, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1650). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt, wo der Firmainhaber auch wohnt. Hofstettenstrasse 5.

16. Januar 1948.
Telephonbau A. G. Telbag, in Thun (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 140). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Telephonbau A. G. Telbag in Liquidation durch den Liquidator Gottlieb Schweizer, bisher Verwaltungsrat, durchgeführt. Die Unterschriften der Verwaltungsräte Max Brunner, Rudolf Heiniger, Hans Howald und Ernst Suter sind erloschen.

17. Januar 1948. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.
Hardegger & v. Känel, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Vertrieb landwirtschaftlicher Neuheiten und Bedarfsartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1946, Seite 3042). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

17. Januar 1948. Landwirtschaftliche Bedarfsartikel usw.
Hans v. Känel, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen u. Inhaber der Firma ist Hans v. Känel, von Aeschi (Bern), in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Fabrikation und Vertrieb landwirtschaftlicher Neuheiten und Bedarfsartikel. Niesenweg 391a.

19. Januar 1948. Baugeschäft.
Hänni & Meyer, in Dürrenast, Gemeinde Thun, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1934, Seite 343). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1947 aufgelöst. Die Liquidation wird durch die beiden Gesellschafter mit Einzelunterschrift durchgeführt.

Bureau Trachselwald

17. Januar 1948.
Käsergenossenschaft Tschäppel, in Tschäppel, Gemeinde Huttwil (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2426). Als Präsident wurde neu gewählt Gottfried Heiniger (bisher Vizepräsident); als Vizepräsident Ernst Fiechter, von Castiel, in Huttwil/Trummer, und als Sekretär Fritz Hodel, von Bowil, in Huttwil/Nyffeneg (neu). Jakob Krähenbühl und Fritz Wüthrich sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Januar 1948.
Käsergenossenschaft Waldhaus, in Waldhaus, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2055). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 27. Juni 1947 den Nominalwert der Anteilscheine von

Fr. 500 auf Fr. 100 herabgesetzt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. (Eintragung mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Bern, vom 19. Dezember 1947.)

19. Januar 1948. Hotel.

Frieda Liechti-Meier, in **Huttwil**, Betrieb des Hotels «Bahnhof» (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1935, Seite 752). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

26. Dezember 1947. Bauunternehmen usw.

E. Dubacher & Co., in **Luzern**. Unter dieser Firma sind Ernst Dubacher, von Gurtellen, in Luzern, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Werner Odermatt, von und in Stansstad, als Kommanditär mit einem Barbetrag von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1948 beginnt. An Werner Odermatt ist Einzelprokura erteilt. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie sämtliche Zimmerarbeiten. Hirschmattstrasse 26.

Ohwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

19. Januar 1948. Bureau- und andere Möbel usw.

Just Reinhart Söhne, in **Kerns**, Bureau- und andere Möbel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2795). Jakob Reinhart ist am 8. November 1947 als Gesellschafter ausgeschieden.

19. Januar 1948.

Milchverwertungsgenossenschaft Schoried in Alpnach, in **Alpnach** (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1938, Seite 1539). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das «Obwaldner Amtsblatt»; die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der ausscheidende Aktuar Alfred Langensand, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde durch Augustin Wallimann, Zuh, von und in Alpnach, ersetzt, welcher mit dem Präsidenten kollektiv zeichnet.

Zug — Zoug — Zugo

12. Januar 1948. Erfindungen.

Korpa G.m.b.H., in **Zug**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1947 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Erfindungen in jeder Form. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit folgenden Stammeinlagen sind: Die «Baupa A.G.», in Zug, mit Fr. 12 000, und Karl Kortschak, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, mit Fr. 8000. Gemäss Vertrag vom 25. Oktober 1947 bringt Karl Kortschak verschiedene Rechte an schweizerischen und ausländischen Patentanmeldungen und Marken im Anrechnungswerte von total Fr. 8000 in die Gesellschaft ein, wonit seine Stammeinlage voll liberriert ist. Für die Geschäftsführung ist die «Baupa A.G.», in Zug, ernannt, deren zeichnungsberechtigte Personen auch für diese neu gegründete Gesellschaft unterschreibungsberechtigt sind. Es sind dies: Felix Franz Forster, von Sonvilier, in Zug; Franz Blunshy, von Einsiedeln, in Chur, und Dr. Alfred Blunshy, von Einsiedeln, in Schwyz. Felix Franz Forster zeichnet kollektiv mit je einem der beiden andern Zeichnungsberechtigten. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftslokal: Artherstrasse 15.

20. Januar 1948. Zigarren, Schirme.

Hans Speck-Karrer, in **Zug** (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1942, Seite 426), Zigarren- und Schirmgeschäft. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Januar 1948. Zigarren, Schirme.

Frau Speck-Karrer, in **Zug**. Inhaber dieser Firma ist Witwe Lisa Speck-Karrer, von und in Zug. Zigarren- und Schirmgeschäft. Bahnhofstrasse 4.

20. Januar 1948.

Albert Castiglioni, **Baugeschäft**, in **Menzingen**. Inhaber dieser Firma ist Albert Castiglioni, von und in Menzingen. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Reparaturen, Handel mit Baumaterialien. Unterdorf.

20. Januar 1948.

Mattmann, Kunstverlag «Diana», in **Cham**. Inhaber dieser Firma ist Candid Mattmann, von Ballwil (Luzern), in Cham. Kunstverlag. Zugerstrasse.

Fribourg — Fribourg — Fribourg

Bureau de Fribourg

16. janvier 1948. Ebénisterie, objets d'art, etc.

Otto Gilg, à **Fribourg**. Le chef de la maison est Otto Gilg, fils d'Ernest, de Zurich, à Fribourg. Ebénisterie, fabrication et commerce de meubles, commerce d'objets d'arts et de décoration intérieure. Bureau et atelier: route du Jura 23. Magasin: rue de Lausanne 39.

Bureau Tajers (Bezirk Sense)

19. Januar 1948.

Falbflekviehzüchtgenossenschaft von Alterswil und Umgebung, in **Alterswil** (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1941, Seite 1479). An der Generalversammlung vom 8. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Flekviehzüchtgenossenschaft von Alterswil**. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Freiburg», soweit nicht von Gesetzes wegen deren Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgesehen ist.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

6. Januar 1948. Zimmerei.

Oskar Schreier, in **Gerlafingen**, Zimmerei (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1942, Seite 1922). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Januar 1948. Zimmerei usw.

Oskar Schreier jun. & Co., in **Gerlafingen**. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1948 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Oskar Schreier junior, von Gerlafingen, in Bern, und Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000, Oskar Schreier senior, von und in Gerlafingen. Die Kommandite wurde durch Verrechnung mit der Kaufpreisforderung des Kommanditars an die Gesellschaft von Fr. 17 239.40 für von ihm an diese verkaufte Warenvorräte, Werkzeuge, Maschinen, Lebware und Fahrhabe laut Inventar vom 11. Dezember 1947 geleistet. Die restliche Kaufpreisforderung von Fr. 2 239.40 hat ihm die Firma in bar auszuzahlen. Mechanische Zimmerei und Säge mit Holzhandlung. Kriegstetterstrasse 89.

Bureau Olten-Gösgen

20. Januar 1948. Papeterie usw.

Jean Meier, in **Olten**, Papeterie, Buch- und Kunsthandlung, Buchbinderei usw. (SHAB. Nr. 308 vom 7. Dezember 1910, Seite 2074). Die Firma wird infolge Todes des Firmainhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Frau Jean Meier», in Olten, übernommen.

20. Januar 1948. Buchhandel usw.

Frau Jean Meier, in **Olten**. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Emma Meier-Dürr, von und in Olten, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jean Meier», in Olten, übernimmt. Buchhandel und Papeterie. Baslerstrasse 20.

20. Januar 1948. Tuchgeschäft usw.

Luigi Montanari, in **Olten**, Tuchgeschäft, Massgeschäft (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1943, Seite 1163). Die Firma wird infolge Geschäftsabtretung gelöscht.

20. Januar 1948. Tuchwaren usw.

Donato Montanari, in **Olten**. Inhaber dieser Firma ist Donato Montanari, italienischer Staatsangehöriger, in Olten. Tuch- und Massgeschäft. Konradstrasse 23.

20. Januar 1948. Sachentransporte.

Alfr. Rohrbach, in **Obergösgen**. Inhaber dieser Firma ist Alfred Rohrbach, von Rüeggisberg, in Obergösgen. Sachentransporte durch Auto.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Dezember 1947.

Wohnbaugenossenschaft Eisenbahnweg, in **Basel**. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Oktober 1947 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die Schaffung von gesunden und billigen Wohnungen oder Einfamilienhäusern sowie die Sicherung des gemeinsamen Siedlungscharakters. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Genossenschaftlichen Volksblatt» und, soweit es das Gesetz vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltung aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: August Jäck-Graf, von Zeiningen, als Präsident; Ernst Grob und Emil Lemblé-Bernard, beide von Basel; alle in Basel. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem der andern Mitglieder. Domizil: Wittlingerstrasse 186.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Januar 1948. Elektrische Installationen.

Odermatt & Keller, in **Neuhausen am Rheinfall**, elektrische Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1939, Seite 1465). Diese Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1947 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Arthur Odermatt», in Neuhausen am Rheinfall.

20. Januar 1948. Sanitäre Installationen, elektrische Bedarfsartikel usw.

Arthur Odermatt, in **Neuhausen am Rheinfall**, sanitäre Installationen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1939, Seite 390). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Odermatt & Keller», in Neuhausen am Rheinfall. Sie fügt ihrer Geschäftsmatur bei: Fabrikation von elektrischen Bedarfsartikeln und Spezialwerkzeugen.

20. Januar 1948. Elektrische Installationen.

Odermatt & Keller, Filiale in **Schaffhausen**, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 428), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

20. Januar 1948. Restaurant.

Hans Altenburger, in **Schaffhausen**, Restaurant «Zum Gemästübl» (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1936, Seite 920). Die Firma ändert ihre Geschäftsnatur ab in: Betrieb des Restaurants «Zum Pilgerbrunnen». Neues Geschäftslokal: Mühlentalstrasse 255.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

20. Januar 1948. Brennmaterialien.

Rudolf Broger, in **Appenzell**, Brennmaterialienhandel (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1945, Seite 539). Neues Geschäftslokal: Unterrainstrasse.

St. Gallen — St.-Gall — San Gallo

16. Januar 1948.

Genossenschaft der Buchdruckerei der «Rheintalischen Volkszeitung», in **Altstätten**, infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2141). Nachdem die Gläubiger die neue Gesellschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Firma gelöscht.

19. Januar 1948. Sattlerei, Polsterei usw.

Zünd, in **Rebstein**. Inhaber der Firma ist Karl Zünd sen., von Altstätten, in Rebstein. Die Firma erteilt Einzelprokura an Karl Zünd jun., von Altstätten, in Rebstein. Sattlerei, Polsterwerkstätte und Bettwarengeschäft. Alte Landstrasse.

19. Januar 1948. Autotransporte.

Josef Knupp, in **Häggenschwil**. Inhaber der Firma ist Josef Knupp, von Muolen, in Häggenschwil. Autotransporte. Scheidweg.

19. Januar 1948. Holzbau.

J. Rosenast's Erben, in **Muolen**, Holzbaugeschäft (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1680). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Johann Rosenast, Holzbau-geschäft», in Muolen, erloschen.

19. Januar 1948.

Johann Rosenast, Holzbau-geschäft, in **Muolen**. Inhaber der Firma ist Johann Rosenast, von Kirchberg (St. Gallen), in Muolen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «J. Rosenast's Erben», Muolen. Holzbau-geschäft. Sonnenthal.

19. Januar 1948. Milchprodukte usw.

Hermann Muggler-Ammann, in **St. Gallen**. Inhaber der Firma ist Hermann Muggler-Ammann, von Au-Fischingen, in St. Gallen. Milchprodukte und Kolonialwaren. Linsehlstrasse 76.

20. Januar 1948. Restaurant.

Othmar Schneider, in **Lichtensteig**. Inhaber der Firma ist Othmar Schneider, von Brügg (Bern), in Lichtensteig. Restaurant «Znr Traube». Marktplatz.

20. Januar 1948.

M. Spoerry, in **Flums**, Karbidwerk (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3128). Die Firma lautet nunmehr **Karbidwerk Spoerry**.

20. Januar 1948. Weine usw.

E. Fels & Co., in **Au**, Kommanditgesellschaft, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183). Die Gesellschaft ist seit 31. Dezember 1946 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **E. Fels & Co. in Liq.** durch den Liquidator Albert Zoller, von und in Au (St. Gallen), mit Einzelunterschrift durchgeführt.

20. Januar 1948.

Braunviehzuchtgenossenschaft Pfäfers, in Pfäfers (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1948, Seite 66). An der Hauptversammlung vom 4. Mai 1947 wurden die Statuten teilweise revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch je bis zum Betrag von Fr. 200.

20. Januar 1948.

Bernh. Aerne, Kütereï & Küblerei, Holzwaren, in Neu St. Johann. Inhaber der Firma ist Bernhard Aerne, von Kappel (St. Gallen), in Neu St. Johann. Mechanische Kütereï und Küblerei, Holzwaren.

Tessin — Tessin — Ticino

Disiretto di Mendrisio

20 gennaio 1948. Impresa pittura.

Gilardi Renzo, in Mendrisio. Titolare è Renzo Gilardi, fu Silvio, da ed in Mendrisio. Impresa pittura. Via Nobili Rusca.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

20 janvier 1948. Métallurgie, fonderie, etc.

Usine du Freydon S.A., à La Sarraz (FOSC. du 17 juillet 1947, N° 164, page 2011). L'administrateur André Jordan a été nommé administrateur-délégué avec pouvoirs d'engager la société par sa signature individuelle.

20 janvier 1948.

Syndicat d'élevage de Grancy, à Grancy, société coopérative (FOSC. du 24 novembre 1941, N° 276, page 2362). La société a, dans son assemblée générale du 27 juin 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Syndicat d'élevage bovin de Grancy**. Les publications se font dans le « Journal du district de Cossonay », et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de trois membres. Henri Bussy, de Crissier, est président; Philippe Moinat, de Lavigny, secrétaire/caissier, et Fernand Hofer, de Ballmoos, vice-président, tous à Grancy. Jean Moinat (président) et Jean Devantay (secrétaire/caissier) ont démissionné; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

20 janvier 1948.

Syndicat agricole de Villars-Lussery et Lussery, à Lussery, société coopérative (FOSC. du 1^{er} décembre 1926, N° 281, page 2095). La société a, dans son assemblée générale du 13 septembre 1947, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Syndicat d'élevage bovin de Lussery-Villars**. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de cinq membres. Robert Despland est président; Arthur Mermoud, vice-président, et Fernand Séchaud, secrétaire (les trois déjà inscrits). La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

20 janvier 1948.

Syndicat agricole de La Chaux, à La Chaux, société coopérative (FOSC. du 9 décembre 1942, N° 287, page 2803). La société a, dans son assemblée générale du 14 janvier 1948, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de favoriser l'élevage du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge et blanche. Le syndicat est affilié aux « Fédérations vaudoise et suisse des syndicats d'élevage bovin ». Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de cinq membres. Henri Thormeyer, fils, est président (déjà inscrit), Gabriel Guex, de et à La Chaux (Vaud), vice-président, et Auguste Chanson, de Moiry, à La Chaux (Vaud), caissier. Louis Berger, secrétaire, ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du caissier.

20 janvier 1948.

Crédit Mutuel de l'Isle, à l'Isle, société coopérative (FOSC. du 19 décembre 1940, N° 298, page 2858). La société a, dans son assemblée générale du 29 mars 1946, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les associés restent solidairement responsables des engagements de la société. Chaque associé est, en outre, tenu, le cas échéant, d'opérer des versements supplémentaires, jusqu'à concurrence de 500 fr. destinés à éteindre les pertes constatées par le bilan. Les publications se font dans le « Journal du district de Cossonay », et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Marcel Guignard est président; Jean Aeschlimann, vice-président, et Alexis Guyaz, secrétaire/caissier (les trois déjà inscrits). La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier.

20 janvier 1948.

Société anonyme du Casino de Cossonay, à Cossonay (FOSC. du 8 décembre 1931, N° 286, page 2624). Aux termes du procès-verbal authentique du 13 janvier 1948, cette société a, dans son assemblée générale extraordinaire, du même jour, porté son capital de 16 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 340 actions nouvelles, nominatives, de 100 fr. chacune, libérées du 40%. De l'augmentation de capital un montant de 12 800 fr. a été libéré au moyen d'un prélèvement sur la réserve spéciale de ce montant; deux actions nouvelles ont été échangées contre une ancienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés aux nouvelles dispositions du Code des obligations. Le nouveau capital est de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives; il est libéré de 20 000 fr. Les publications de la société ont lieu dans le « Journal de Cossonay », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est actuellement composé de Henri Dénéreaz, président; Marcel Guibert, secrétaire/caissier (inscrits); François Despland, de Cossonay, vice-président; Louis Dénéreaz, de Chardonne, et Charles Thibaud, de Penhalaz, membres, tous à Cossonay (les 3 derniers jusqu'ici inscrits sans droit à la signature). La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Bureau de Lausanne

20 janvier 1948. Epicerie, laiterie.

H. Thévoz, à Lausanne, épicerie, laiterie (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2204). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

20 janvier 1948. Immeubles.

S. I. La Mousson A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 15 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Elle se propose d'acquérir une parcelle de 525 m² pour le prix de 50 000 fr.; parcelle située sur le territoire de la commune de Lausanne, lieudit « chemin des Clochetons 5 ». La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles, financières, mobilières ou commerciales de nature à contribuer à son développement. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Albert Fader, de et à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 18 (chez Berguer et Hämmerli, architectes).

20 janvier 1948. Immeubles.

S. I. La Mousson B., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 15 janvier 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Elle se propose d'acquérir une parcelle de 415 m² pour le prix de 40 000 fr., parcelle située sur le territoire de la commune de Lausanne, lieudit « chemin des Clochetons 5 ». La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles, financières, mobilières ou commerciales de nature à contribuer à son développement. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites et les actionnaires convoqués par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Albert Fader, de et à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 18 (chez Berguer et Hämmerli, architectes).

20 janvier 1948.

Société immobilière Chalet Souvenir B., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 février 1940). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 janvier 1948, la société a décidé: de modifier sa raison sociale en **S. I. La Vaudaire K S.A.**; de transformer les 3 actions nominatives de 1000 fr. composant le capital social, entièrement libéré, en autant d'actions au porteur; de porter le capital de 3000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 47 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en espèces; d'adopter de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la rénovation, la transformation et l'exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance. Elle a acquis une parcelle de terrain de 845 m² sise sur le territoire de la commune de Lausanne, parcelle dont elle est encore propriétaire à ce jour. Elle se propose en outre d'acquérir une nouvelle parcelle de terrain de 1491 m² sise sur le territoire de la commune de Lausanne, lieudit A Cour, soit « En Fontenailles » pour le prix de 37 000 fr. La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles, financières, mobilières ou commerciales de nature à contribuer à son développement. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. La signature de l'administrateur Alois Wittlin, démissionnaire, est radiée. Albert Fader, de et à Zurich, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Grand-Pont 18 (chez Berguer et Hämmerli, architectes).

20 janvier 1948. Boulangerie, etc.

F. Demierre et Zaza, à Lausanne, exploitation d'une boulangerie-confiserie-pâtisserie et tea-room, à l'enseigne « Confiserie de Haute-Combe », société en nom collectif (FOSC. du 17 avril 1946, page 1172). La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la raison « Fernand Demierre », à Lausanne. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

20 janvier 1948. Boulangerie, tea-room, etc.

Fernand Demierre, à Lausanne. Le chef de la maison est Fernand Demierre, de Montet (Glâne-Fribourg), à Lausanne, qui reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif « F. Demierre et Zaza », à Lausanne, radiée. Boulangerie, pâtisserie, tea-room, à l'enseigne « Confiserie de Haute-Combe ». Avenue Ruchonnet 26.

20 janvier 1948. Produit d'entretien.

Laboratoire « Duroja » Jaquier et Rolli, à Crissier. Henri Jaquier, allié Jaquenoud, de Goumoëns-la-Ville, à Crissier, et Rolf Rolli, de Bâle, à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1948 et qui est engagée par la signature collective des associés. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien. Avenue des Alpes.

Bureau de Moudon

20 janvier 1948.

Société Coopérative du battoir mobile de Martherenges, à Martherenges. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'acquisition et l'exploitation d'un battoir mobile à grains. Les statuts portent la date du 4 novembre 1946. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par l'avoir social et, subsidiairement, par les biens personnels des sociétaires, ceux-ci étant solidairement et indéfiniment responsables. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 membres. Le président, le vice-président et le secrétaire ont collectivement la signature à deux. Le comité est composé de Jules Crisinel, président; Victor Monachon, secrétaire, et Pierre Monachon, vice-président; tous trois de et à Martherenges.

Bureau de Rolle

20 janvier 1948. Restaurant.

L. Sachot, à Mont. Le chef de la maison est Louis-Alfred-Ami, fils de Lucien-Alfred Sachot, de Luins, à Mont sur Rolle. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne de « La Jeune Suisse ».

Bureau d'Yverdon

20 janvier 1948.

Société de Fromagerie d'Ursins, à Ursins, société coopérative (FOSC. du 12 septembre 1940, page 1654). Dans son assemblée générale du 13 mai 1942, cette société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale est actuellement **Société de laiterie d'Ursins**. La société a pour but de tirer le meilleur parti possible du lait des vaches de ses membres, de mettre en valeur la production animale et agricole, et de favoriser le développement technique de l'industrie laitière. Les statuts

portent la date du 13 mai 1942. Les publications sont faites dans la « Feuille des Avis officiels du canton de Vaud », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité est composé de trois membres: un président, un vice-président/caissier et un secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Edmond Burdet, d'Ursins, et le secrétaire Armand Bovay, d'Ursins et Chanéaz, tous deux à Ursins. La signature de Gustave Christin (président démissionnaire) et celle de Constant Burdet (jusqu'ici secrétaire) sont radiées.

20 janvier 1948. Etablissement thermal, etc.
Arkina S.A., à Yverdon (FOSC. du 13 août 1945, page 1939). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 juillet 1947, la société a modifié ses statuts. Elle a transformé en actions nominatives les 500 actions au porteur de 860 fr. chacune, constituant le capital social. Le capital social est donc fixé à 430 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 860 fr. chacune.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

19 janvier 1948. Tapisserie, ameublements.
Maison Feutz, au Locle. Le chef de la maison est Louis-Alfred Feutz, de Lauterbrunnen (Bern), au Locle. Tapisserie et ameublements. Rue Henry-Grandjean 7.

19 janvier 1948. Menuiserie.
Louis Cupillard, au Locle. Le chef de la maison est Louis-Ernest Cupillard, d'origine française, au Locle. Menuiserie. Rue de la Concorde 55.

19 janvier 1947. Maroquinerie, etc.
Pierre Francon fils, au Locle, fabrique de maroquinerie et gainerie (FOSC. du 11 avril 1939, N° 83, page 742). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

19 janvier 1948.
Société Coopérative de Construction PERRETTA (Baugenossenschaft PERRETTA), à Neuchâtel (FOSC. du 2 septembre 1947, N° 204, page 2542). Samuel Zeller, de Reichenbach (Berne), à Neuchâtel, est nommé président; il engage la société par sa signature individuelle. La signature d'Auguste Schürch, président démissionnaire, est radiée. Bureaux: Parcs 3.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

16 janvier 1948.
H. Müller, Confiserie du Rhône, à Martigny-Ville (FOSC. du 5 août 1947, page 2243). La raison sociale est changée en: **Fabrique de Confiserie du Rhône, H. Müller**.

19 janvier 1948.
Société de Conserves Alimentaires de la Vallée du Rhône, à Saxon, société anonyme (FOSC. du 14 mars 1940, page 491). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 octobre 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés au nouveau droit. La société a pour but la fabrication de conserves, de vivres et d'autres produits alimentaires, l'acquisition et l'exploitation d'entreprises similaires et la participation financière à d'autres entreprises. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Aussi longtemps que les adresses des actionnaires sont connues, les avis peuvent leur être adressés par lettre recommandée. Le conseil d'administration se compose d'un à trois membres. Ami Gandillon, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La signature de Jean Dersiph, directeur, est radiée. Hans Wälli, administrateur, a été nommé président et engage la société par sa signature individuelle. La société est engagée par les signatures individuelles de Hans Wälli, président, et de Frédéric-Emile Flüeler, fondé de pouvoir.

Genf — Genève — Ginevra

12 janvier 1948.
Société Immobilière route de Lyon 95, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'échange et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix de 105 000 fr. d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Petit-Saconnex, route de Lyon 95. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions de 5 000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Marcel Dottrens, président, et Gaston Macaire, secrétaire, tous deux de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: rue de la Croix-d'Or 8 (étude de MM^{es} Louis & Pierre Lacroix, notaires).

13 janvier 1948. Vins et alcools.
Lucien Frossard S. A., à Genève, vins et alcools de toute nature (FOSC. du 20 février 1942, page 392). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1947, la société a porté son capital social de 70 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le conseil d'administration est actuellement composé de Armand Dreyfus, président, de La Chaux-de-Fonds, à Vernier; Albert-Charles Lehmann, secrétaire, de et à Genève, et Lucien-Louis Frossard (jusqu'ici président et administrateur-délégué). La société est engagée par la signature individuelle d'Albert-Charles Lehmann. Lucien-Louis Frossard et Armand Dreyfus n'exercent pas la signature sociale. Les administrateurs François-Alexandre Salaz et Hubert Germanier, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Les pouvoirs de l'administrateur L.-L. Frossard sont également éteints.

17 janvier 1948.
Société de Recherches techniques et d'Exploitations industrielles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1947, page 2639). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 janvier 1948, la société a porté son capital social de 120 000 fr. à 130 000 fr. par l'émission de 10 actions de 1000 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc de 130 000 fr., divisé en 130 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le conseil d'administration est actuellement composé de Fernand Trembley (inscrit), nommé président, et Henri Brollet, secrétaire, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1947

Deuxième quinzaine de décembre 1947 — Seconda quindicina di dicembre 1947

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

75587—75634

- Nr. 75587. 16. Dezember 1947, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Schutzkappen für Füße. — Karl Finsterwald, Depotstrasse 6, Bern (Schweiz).
 Nr. 75588. 16. Dezember 1947, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug (Kinderauto). — Ernst Schulthess-Keller, Hagmattstrasse 34, Olten (Schweiz).
 Nr. 75589. 16. Dezember 1947, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Regolo calcolatore. — Ing. Emilio Soldati, riva Paradiso 30, Lugano (Svizzera).
 Nr. 75590. 16. Dezember 1947, 19 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Articles de bijouterie. — Jean Paolini, Crétets 67/69, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
 Nr. 75591. 16. Dezember 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zugwinde zum Anziehen von Gerüstketten und Seilen. — Theodor Röschi, mechanische Werkstätte, Kollbrunn (Zürich, Schweiz); Rechtsnachfolger des Urhebers Ernst Nänni, Wald.
 Nr. 75592. 16. Dezember 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Dekorationsgegenstand. — Josef Waldvogel, Oberarth (Schwyz, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
 Nr. 75593. 16. Dezember 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jalousieladen. — Valentin Mayer, Schreinermeister, Ramosch (Graubünden, Schweiz).
 Nr. 75594. 17. Dezember 1947, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrischer Verschlussauslöser an Atelier-Photoapparat. — Walter Genhart, Bergstrasse 52, Luzern (Schweiz).
 Nr. 75595. 17. Dezember 1947, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Raquette pour montres. — Erismann-Schinz S. A., fabrique du Grenier, La Neuveville (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.
 Nr. 75596. 17. Dezember 1947, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleinbildprojektionsapparat. — Josef Bösch, JBUS, Mechaniker, Uster (Schweiz).
 Nr. 75597. 18. Dezember 1947, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Minenscharfer. — Ernst Rubli; und Ottavio Sala, Sonnenstrasse 46, Schaffhausen (Schweiz).
 Nr. 75598. 18. Dezember 1947, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dekor für Torten. — René Otto Schmitz, Davos-Platz (Schweiz).
 Nr. 75599. 18. Dezember 1947, 15 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Arbre pour machine à creuser les pierres d'horlogerie, permettant le centrage sans gomme-laque de la broche agglomérée. — Claudette Maillard, chemin de Bonne-Espérance, Lausanne (Suisse).
 Nr. 75600. 18. Dezember 1947, 15½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stempel. — Fräulein M. A. Baumann, Allmendstrasse 26, Bern (Schweiz).
 Nr. 75601. 18. Dezember 1947, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Limonadeapparat. — Henri Studer, Konstrukteur, Hechtplatz 1, Zürich 1 (Schweiz).
 Nr. 75602. 18. Dezember 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleideraufhängevorrichtung. — Karl Fantini, Felsenstrasse 16, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.
 Nr. 75603. 19. Dezember 1947, 12 Uhr. — Offen. — 70 Modelle. — Fauteuils, Hocker und Sofas. — Kyburz Sitzmöbelfabrik AG., Lessingstrasse 5, Zürich (Schweiz).
 Nr. 75604. 19. Dezember 1947, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stehlampe, Kerzenständer. — Otto Hagmann, rue des Pénates 3, Genève (Schweiz).
 Nr. 75605. 19. Dezember 1947, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Velos. — Paul Metzler, Ingenieur, Bergstrasse 135, Zürich (Schweiz).
 Nr. 75606. 19. Dezember 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Arbeitsstuhl. — Peter Hochstrasser, Schweisswerk, Rütli (Zürich, Schweiz).
 Nr. 75607. 19. Dezember 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Football-Toto-Schieber. — Rudolf W. Schürch, Stampfenbachstrasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. jur. dipl. Ing., Arnold R. Egli, Zürich.
 Nr. 75608. 20. Dezember 1947, 8 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Klammern zur Befestigung von Ziegeln. — Gottfried Wymann, Centralstrasse, Bernmünster (Schweiz).
 Nr. 75609. 20. Dezember 1947, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklameartikel. — Bruno Scheidegger, Kapellenstrasse 8, Bern (Schweiz).
 Nr. 75610. 20. Dezember 1947, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzgestell zum Trocknen der Schuhe. — Adalbert Fürst, Seebahnstrasse 141, Zürich 3 (Schweiz).
 Nr. 75611. 20. Dezember 1947, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zwiebel-schneid- und Hackapparat. — Willy Hofmann jun., Metallwarenfabrik, Signalstrasse 14, Rorschach (Schweiz).
 Nr. 75612. 20. Dezember 1947, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Papeterieschachtel. — ELCO Papier AG. vorm. J. G. Liechti & Co., Neuallschwil (Schweiz).
 Nr. 75613. 22. Dezember 1947, 15½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bureauartikel. — Victor Dellenbach, Kramgasse 31, Bern (Schweiz).
 Nr. 75614. 22. Dezember 1947, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Christbaum-schmuck. — Wilhelm Egli, Langmauerstrasse 70, Zürich 6 (Schweiz).
 Nr. 75615. 22. Dezember 1947, 17 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Christbaum-schmuck. — Wilhelm Egli, Langmauerstrasse 70, Zürich 6 (Schweiz).
 Nr. 75616. 22. Dezember 1947, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzschale. — Hans Anderfuhren, mechanische Drechslei, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).
 Nr. 75617. 23. Dezember 1947, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Russtüre und Kaminaufsätze. — Hans Weyeneth, Basel (Schweiz).
 Nr. 75618. 23. Dezember 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Augen-wimpern- und -brauen-Bürstchen. — BEFA Kosmetik W. Fritz-P. Ister, Stampfenbachstrasse 68, Zürich 6 (Schweiz).

- Nr. 75619. 23. Dezember 1947, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Renn-Spiele. — Joseph Ferdinand Vinals, corso Sempione 82, Mailand (Italien). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.
- Nr. 75620. 12 décembre 1947, 11 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pendule murale. — Montres Luxor S. A., rue A.-M.-Piaget 18/20, Le Locle (Suisse).
- Nr. 75621. 15 décembre 1947, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Panneau (règlement de jass). — René Janzl, rue Cavour 8, Genève (Suisse).
- Nr. 75622. 26 décembre 1947, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Piège à taupes. — Eugène Ducrest, Estavayer-le-Gibloux (Suisse).
- Nr. 75623. 27. Dezember 1947, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glaser-reiniger. — Willi Inäbalt, bei der Kirche, Hombrechtikon (Schweiz).
- Nr. 75624. 28. Dezember 1947, 21 Uhr. — Versiegelt. — 16 Modelle. — Puppenschuhe, -Käppli und -Taschchen. — Johanna Comte-Nagel, Giebenacherweg 4, Basel (Schweiz).
- Nr. 75625. 29. Dezember 1947, 15¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Hüte. — C. Hochstrasser & Co. AG., Hutfabrik, Hirschengraben 11, Bern (Schweiz).
- Nr. 75626. 29. Dezember 1947, 15½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkbank. — Charles Haefelfinger, Mechaniker, Nasenweg 5, Basel (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft mbH., Bern.
- Nr. 75627. 29. Dezember 1947, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kopfbild zum Einzeichnen der Strichführung beim Trockenrasieren. — Hermann Killian, Lägerstrasse, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 75628. 29. Dezember 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skihalter. — Walter Melli, Maschinentechnik, Regensdorf (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 75629. 29. Dezember 1947, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fussbekleidung. — Frank Walter Amundsen, Sandvika (Norwegen). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Norwegen, 14. Februar 1946.»
- Nr. 75630. 30. Dezember 1947, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zeilenzähler. — Emil Lüscher, Beamter, Therwiler Strasse 20, Basel (Schweiz). Vertreter: Arth. Bietenholz, Basel.
- Nr. 75631. 31. Dezember 1947, 5 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 75632. 31. décembre 1947, 9 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Barboteuses. — Roger Moll-Ponté, chemin de Boston 18, Lausanne (Suisse).
- Nr. 75633. 31. Dezember 1947, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reiss-schienenführung. — August Winkler, Froburgstrasse 24, Zürich (Schweiz).
- Nr. 75634. 31. Dezember 1947, 21 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Büchertasche, speziell für Schreibtische. — Dr. ing. Max Kaufmann, Alte Landstrasse 213, Kilchberg (Zürich, Schweiz).

II. Abteilung — II^{me} Partie — II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 75595. 17. décembre 1947, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Raquette pour montres. — Erlmann-Schinz S. A., fabrique du Grenier, La Neuveville (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Nr. 551



III. Abteilung — III^{me} Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 58661. 24. April 1937, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bügelbrett, kombiniert mit Aermelbrett. — Josef Kost, Rüttenen (Solothurn, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 5. Dezember 1947 zugunsten von Hermann Lanz, Fabrikant, Murgenthal (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1947.
- Nr. 66276. 18. juin 1942, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Cadran de montre. — Ernest Borel & Cie, Successeurs de Borel-Courvoisier, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse). — Modification de raison. La raison a été modifiée en Ernest Borel & Cie S. A., Maladière 17, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 17 décembre 1947.
- Nr. 72913. 20. Mai 1946, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bügeleisenrost. — Josef Kost, Rüttenen (Solothurn, Schweiz). — Uebertragung gemäss Erklärung vom 5. Dezember 1947 zugunsten von Hermann Lanz, Fabrikant, Murgenthal (Schweiz); registriert den 22. Dezember 1947.
- Nr. 73799. 6. novembre 1946, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre bracelet, avertisseur tactile. — Ernest Borel & Co. Successeurs de Borel-Courvoisier S. A., Neuchâtel (Suisse). — Modification de raison. La raison a été modifiée en Ernest Borel & Cie S. A., Maladière 17, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 17 décembre 1947.
- Nr. 74010. 21. Dezember 1946, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Locher. — Standard Tresor J. Juchli, Beatengasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Verpfändung gemäss Erklärung vom 20. Dezember 1947 zugunsten der Quickly AG., Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 74010. 21. Dezember 1946, 8 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Locher. — Standard Tresor J. Juchli, Beatengasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Lizenz gemäss Erklärung vom 20. Dezember 1947 zugunsten der Quickly AG., Waffenplatzstrasse 64, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.

Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

- Nr. 59512. 26. Oktober 1937. — (III. Periode 1947/1952). — 8 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 59539. 3. November 1937. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Muster. — Verpackung für koffeinfreien Kaffee. — Salzmann Söhne, Bern (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 59645. 22. novembre 1937. — (III^e période 1947/1952). — 1 modèle. — Calibre de montre. — Bulova Watch Company Inc. New York, Succursale de Bienne, Bienne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 30 décembre 1947.
- Nr. 59649. 23. November 1937. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Reckhandschutzhleder. — Walter Dössegger, Niederhallwil (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 59673. 30. November 1937. — (III. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Faltschachtel für Nahrungsmittel usw. — Eldenbenz-Seltz & Co., Lithographie, St. Gallen (Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 59844. 3. Januar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Etikette. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 60003. 31. Januar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Modell. — Umschalter. — E. Bryner, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 60046. 8. Februar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Packung. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 60085. 16. Februar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Schreibstifte in lackierter Holzfassung mit Aufschrift. — Koh-I-Noor-Bleistiftfabrik L. & C. Hardtmuth, B. Budweis (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Tschechoslowakei, 27. September 1937»; registriert den 20. Dezember 1947.
- Nr. 60136. 24. Februar 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 1 Muster. — Plakate. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 60334. 29. März 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 3 Muster (von 4). — Etiketten, Prospekte, Plakat. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 60435. 21. April 1938. — (III. Periode 1948/1953). — 3 Modelle. — Verkaufsschienen. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 66648. 7. Oktober 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Flügelmutterring für Fahrradachsen. — Ernst Knecht, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 66653. 9. Oktober 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 2 Modelle. — Flügelmutterringe für Fahrradachsen. — Ernst Knecht, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 66726. 27. Oktober 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 5 Modelle. — Brillenfassungen. — Albert Häuser, Fluhmühle 1, Luzern (Schweiz). Vertreter: F. Pletscher, Ingenieur, Luzern; registriert den 20. Dezember 1947.
- Nr. 66744. 30. Oktober 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 3 Modelle. — Unterlagsscheiben. — Ernst Knecht, mechanische Werkstätte, Oberdürnten (Zürich, Schweiz); registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 66758. 5. novembre 1942. — (II^e période 1947/1952). — 17 modèles. — Remorques pour cycles; porte-bagages pour cycles; support à arceaux pour vélos; pompe à pieds pour vélos, autos et tracteurs; porte-parapluies; porte-parapluies et porte-manteaux pour corridors; chaise pliante, siège pliant et table pliante pour camping; pieds pour parasols de jardin; appareil pour reposer les jambes; pieds pour arbres de Noël; patinette à neige pour enfants; luge aérodynamique. — Pierre L'Hoste, industriel, Porrentruy (Suisse); enregistrement du 20 décembre 1947.
- Nr. 66770. 2. November 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Unterbau und Mechanik für Kesselpauken. — Franz Horak, Bühlwiesenstrasse 17, Zürich-Seebach (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 66800. 17. November 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Ausziehbarer Lampenträger. — K. Moser-Häberli, Mechaniker, Flurlingen (Schweiz); registriert den 23. Dezember 1947.
- Nr. 66837. 26. novembre 1942. — (II^e période 1947/1952). — 1 modèle. — Calibre de montre. — Fabrique d'Ebauches Bernolises S. A. Etablissement Aurore, Villeret (Suisse). Mandataire: Ebauches S. A., Grenchen; enregistrement du 30 décembre 1947.
- Nr. 66842. 28. November 1942. — (II. Periode 1947/1952). — 1 Modell. — Kellerschrank. — Bigler, Spichiger & Cie. AG., Eisenmöbel- und Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz); registriert den 6. Januar 1948.
- Nr. 67046. 30. Januar 1943. — (II. Periode 1948/1953). — 6 Modelle. — Garderobehalter, Wischtuchhalter. — Bürstenfabrik Walther AG., Oberentfelden (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 30. Dezember 1947.
- Nr. 75593. 16. Dezember 1947. — (II. und III. Periode 1952/1962). — 1 Modell. — Jalusieläden. — Valentin Mayer, Schreinermeister, Ramosch (Graubünden, Schweiz); registriert den 31. Dezember 1947.

Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatario

- Nr. 72642. — Albert Rossel, Zürich.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 50446. 17. déc. 1932. — 1 modèle. — Bouches de ventilation à jalousies.
- Nr. 50450. 19. Dez. 1932. — 1 Muster. — Schreibmappe.
- Nr. 50465. 21. déc. 1932. — 1 modèle. — Machines à écrire.
- Nr. 50469. 22. Dez. 1932. — 1 Modell. — Umhüllung für Stumpen, Zigarren und Zigarillos.
- Nr. 50471. 23. Dez. 1932. — 1 Modell. — Drahtgeflecht.
- Nr. 50480. 27. déc. 1932. — 1 modèle. — Balayette de coton.
- Nr. 50496. 31. Dez. 1932. — 1 Muster. — Packung für Sauerkrautwasser.
- Nr. 50516. 30. Dez. 1932. — 1 Modell. — Entladebühne.
- Nr. 50702. 26. Dez. 1932. — 5 Muster. — Tabakpackungen.
- Nr. 59339. 16. Sept. 1937. — 3 Modelle. — Salatwascher.
- Nr. 59347. 17. Sept. 1937. — 1 Modell. — Schienenthermometer.
- Nr. 59366. 22. Sept. 1937. — 2 Modelle. — Verstärkte Gelenkteile für Fußstützen.
- Nr. 59384. 27. Sept. 1937. — 2 Modelle. — Eisenklammern.
- Nr. 59385. 27. Sept. 1937. — 1 Modell. — Ewiglicht-Ampel.

- Nr. 59394. 29. Sept. 1937. — 3 Modelle. — Drosselklappe mit Skalaplatte und Arretierung.
- Nr. 59399. 30. Sept. 1937. — 1 Modell. — Benzinsparer.
- Nr. 66562. 16. Sept. 1942. — 1 Muster. — Stoff für Handtaschen.
- Nr. 66563. 16. Sept. 1942. — 1 Muster. — Stoff für Handtaschen.
- Nr. 66564. 16. Sept. 1942. — 5 Muster. — Formulare für Rationierung.
- Nr. 66565. 16. Sept. 1942. — 29 Modelle. — Möbel für Wohn- und Speisezimmer.
- Nr. 66566. 16. Sept. 1942. — 1 Modell. — Tabelle zur Bekanntgabe von Fussballmatchresultaten.
- Nr. 66568. 17. Sept. 1942. — 1 Modell. — Zusatzring zu Kochapparat.
- Nr. 66574. 18. Sept. 1942. — 1 Modell. — Bi-Metallpaket für elektrothermische Zeit- und elektromagnetische Schnellauslösung von Schaltern.
- Nr. 66575. 18. Sept. 1942. — 2 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 66576. 18. Sept. 1942. — 8 modèles. — Lacet de soulier, clous pour semelles caoutchouc, marque-livre, manteau imperméable, canne-support d'appareil photographique, tableau-indicateur pour gares; fermeture de passage à niveau, cuir protecteur pour montres-bracelets.
- Nr. 66577. 19. Sept. 1942. — 1 Modell. — Topf- und Schlüsselreiniger.
- Nr. 66578. 21. Sept. 1942. — 1 Modell. — Fournieraufreiber.
- Nr. 66579. 22. Sept. 1942. — 1 Modell. — Zettelkästchen.
- Nr. 66580. 23. Sept. 1942. — 1 Modell. — Stielhalter für Besen und dergl.
- Nr. 66581. 23. Sept. 1942. — 1 Muster. — Fiebertabelle.
- Nr. 66582. 25. Sept. 1942. — 1 Modell. — Zusatzring zu Kochapparat.
- Nr. 66586. 22. Sept. 1942. — 123 Muster. — Stickereien.
- Nr. 66587. 23. Sept. 1942. — 1 Modell. — Schiebeschachtel.
- Nr. 66588. 23. Sept. 1942. — 2 Modelle. — Hosenspanner und Hosenspanner mit Kleiderbügel.
- Nr. 66589. 24. Sept. 1942. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Zurüsten von Gemüse und Entschuppen von Fischen.
- Nr. 66590. 25. Sept. 1942. — 2 Modelle. — Fensterhalter.
- Nr. 66593. 26. Sept. 1942. — 1 Muster. — Legitimationskarte für Fahrradbesitzer.
- Nr. 66594. 26. Sept. 1942. — 4 Modelle. — Absperschieber zum Einbauen in Bienenkästen.
- Nr. 66595. 26. Sept. 1942. — 16 Modelle. — Bijouterieartikel (Broschen und Anhänger).
- Nr. 66596. 28. Sept. 1942. — 1 Modell. — Zusatzring für Kochapparate.
- Nr. 66597. 28. Sept. 1942. — 1 modèle. — Support pour bicyclette.
- Nr. 66599. 28. Sept. 1942. — 2 Modelle. — Verpackung für Toilette- und Badzusatzkristalle.
- Nr. 66601. 29. Sept. 1942. — 202 Muster. — Stickereien.
- Nr. 66602. 29. Sept. 1942. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Zusammen setzen von Veloschläuchen.
- Nr. 66603. 29. Sept. 1942. — 6 modèles. — Sacs à main, plats, paniers, récipients.
- Nr. 66606. 30. Sept. 1942. — 1 Muster. — Zoccoli.
- Nr. 66608. 24. Sept. 1942. — 2 Muster. — Aufklebebilder für Lebkuchen.
- Nr. 66609. 28. Sept. 1942. — 1 modèle. — Brosse à détacher.
- Nr. 66610. 29. Sept. 1942. — 1 Modell. — Vorhangträger.
- Nr. 66612. 30. Sept. 1942. — 1 modèle. — Fondo per scarpe.
- Nr. 66613. 30. Sept. 1942. — 1 modèle. — Classeur pour bons de fournisseurs.
- Nr. 66614. 30. Sept. 1942. — 2 Muster. — Spielzeug.

Außerordentliche Maßnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes

Mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle (BRB. vom 28. März 1947)

Misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale (DCF. del 28 marzo 1947)

Infolge Gutheißung von Wiedereinsetzungsgesuchen nachträglich zugelassene Prioritätsansprüche

Revendications de propriétés acceptées, ensuite de l'acceptation de demandes de réintégration

Rivendicazioni di priorità accettate, in seguito all'accettazione di domande di reintegrazione

Hinterlegungs-Nr. Dépôt N° Deposito N°	Priorität Priorité Priorità	Hinterlegungsdatum Date du dépôt Data di deposito
70387	Ver. St. v. A., 7. Juni 1944	8. Februar 1945

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Kommerz AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger laut Art. 733 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die «Kommerz AG.», in Zürich, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 durch Rückkauf und Vernichtung von 100 Aktien zu nom. Fr. 500 beschlossen.

Die «Kommerz AG.» gibt hiermit den Gläubigern nach Art. 733 OR. bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen beim Notariat von Kreis I der Stadt Zürich anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 18^a)

Zürich, den 19. Januar 1948.

Der Verwaltungsrat.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Tenerungszulage im Spengler- und Installationsgewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung, Artikel 7)

Der Schweizerische Spenglermeister- und Installateur-Verband, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband, der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, ihre Vereinbarung vom 24. Dezember 1947, die eine Erhöhung der mit Bundesratsbeschluss vom 14. November 1947 (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 21. November 1947) verbindlich erklärten Grundzulage von 75 auf 80 Rp. vorsieht, allgemeinverbindlich zu erklären.

Die übrigen Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 14. November 1947 sollen unverändert bestehen bleiben.

Allfällige Einsprachen gegen diese angeführte Allgemeinverbindlicherklärung sind beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen innert 20 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an einzureichen. (AA. 20)

Bern, den 23. Januar 1948. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle allocation de renchérissement pour les ouvriers ferblantiers et appareilleurs

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution, article 7)

L'Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants, l'Union suisse des syndicats autonomes

ont présenté à l'autorité fédérale une demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à leur convention du 24 décembre 1947 portant de 75 à 80 ct. à l'heure l'allocation de renchérissement à laquelle la dite force a été conférée pour le métier de ferblantier et d'appareilleur par l'arrêté du Conseil fédéral du 14 novembre 1947 (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 21 novembre 1947).

Toutes les autres dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 14 novembre 1947 ne seront pas modifiées.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail dans les 20 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être dûment motivée et présentée par écrit.

Berne, le 23 janvier 1948.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad un aumento convenuto nel mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico dell'indennità di rincaro

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione, articolo 7)

L'Associazione svizzera dei padroni lattonieri e installatori idraulici, la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai, la Federazione cristiana degli operai metallurgici, l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici, l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno presentato all'autorità federale una domanda intesa a far conferire il carattere obbligatorio generale alla loro convenzione del 24 dicembre 1947 che prevede un aumento da 75 a 80 cent. all'ora dell'indennità base di rincaro, dichiarata di carattere obbligatorio generale per il mestiere del lattoniere e dell'installatore idraulico mediante decreto del Consiglio federale del 14 novembre 1947 (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 21 novembre 1947).

Tutte le altre disposizioni del detto decreto restano invariate.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 23 gennaio 1948.

Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Antrag

auf Verlängerung und Abänderung des Regierungsratsbeschlusses, vom 5. Juli 1946, betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Hotel- und Gastwirtschaftsgewerbe des Kantons St. Gallen

Das Polizeidepartement des Kantons St. Gallen weist darauf hin, dass — gestützt auf den Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 — unter obigem Titel eine Publikation im «Amtsblatt für den Kanton St. Gallen» vom 23. Januar 1948, Nr. 4, erscheint. Die festgesetzte Einsprachefrist beträgt 14 Tage. (AA. 23)

St. Gallen, 19. Januar 1948.

Für das Polizeidepartement,
der Regierungsrat: Kessler.

Société des Hôtels de Vermala

Société anonyme de siège à Sierre

Emprunt hypothécaire en second rang de 275 000 fr.

Les porteurs des obligations du dit emprunt sont convoqués en assemblée pour le 3 février 1948, à 14 1/2 heures, à l'Hôtel Arnold, à Sierre (Valais), en application de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, modifiée les 25 avril 1919, 20 septembre et 28 décembre 1920

Ordre du jour:

1° Désignation du président de l'assemblée.

2° Exposé de la situation.

3° Augmentation du capital-actions de 15 000 fr. à 50 750 fr. par la transformation en actions privilégiées de 130 fr. par titre, d'une fraction de même montant de chacune des 275 obligations hypothécaires de 1000 fr.

Les porteurs des obligations devront justifier de leur droit d'assister à l'assemblée par la production de leurs titres ou par une carte d'admission portant les numéros des obligations.

Ces cartes leur seront délivrées par la Banque populaire de Sierre S.A., de siège à Sierre, jusqu'au 31 janvier 1948 inclusivement. (AA. 13^a)

Le conseil d'administration.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Clearing-Verkehr - Trafic de compensation

Ausweis per 31. Dezember 1947 - Situation au 31 décembre 1947

Clearingabkommen Accords de compensation		Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensa- tions privées	Einzahlungen schweizerischer Schuldner Versements de débiteurs suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensa- tions privées	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger Paiements aux créanciers suisses Inklusive private Verrechnungen Incl. compensa- tions privées	Un erledigte Zahlungsaufträge zugunsten schweizerischer Gläubiger Ordres de paiements non liquides en faveur de créanciers suisses	Clearingsaldo + = Überschuss - = Fehlbetrag Solde de clearing + = Excédent - = Découvert	Offene Forderungen- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	Wartezeit für die schweizerischen Gläubiger Délai d'attente pour les créanciers suisses Letztansetzlicher Zahlungsauftrag Dernier ordre de paiement exécuté
		Gesamtverkehr Mouvement total	Monatsverkehr Mouvement mensuel		Am Monatsende - En fin de mois			
		1	2	3	4	5	6	7
Bulgarien	Bulgarie	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	79 272 699.21		477 242.30	8 888 831.86	— 7 472 604.05	3 267 232.77	
Finanzverkehr	Trafic financier	5 131 271.77		23 291.85	28 562.50	— 28 562.50	266 282.53	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	713 711.28						
	Total	85 117 682.26	1 163 050.68	500 534.15	8 917 394.36	— 7 501 166.55	3 533 515.30	Nr. 2984 5.6.48
Dänemark	Danemark							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	223 756 525.76		7 746 062.87	5 060 581.12	— 2 388 415.77	10 958 538.73	20.12.47
Finanzverkehr	Trafic financier	20 638 536.33		526 538.25	1 335 661.07	+ 6 315 303.95		20.12.47
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	2 662 943.82		56 840.53	20 478.32	+ 313 583.60		22.12.47
	Total	247 058 005.91	6 179 774.50	8 329 441.65	6 416 720.51	+ 4 240 471.78	10 958 538.73	
Finnland	Finlande							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	46 083 187.19		2 515 708.74	1 987 475.50	+ 164 480.65	9 158 266.56	
Finanzverkehr	Trafic financier	360 389.35		437.81				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	385 645.12		300.—				
	Total	46 829 221.66	965 830.55	2 516 416.55	1 987 475.50	+ 164 480.65	9 158 266.56	Nr. 4985 18.12.47
Griechenland	Grèce							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	36 967 165.10		1 588 987.12	1 481 933.64	+ 634 173.01	653 291.75	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	580 757.27		112 122.07	11 148.24		10 659.50	
	Total	37 547 922.37	525 597.38	1 701 109.19	1 493 081.88	+ 634 173.01	663 951.25	
Italien	Italie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	327 641 771.07		17 054 447.51	178 108.96	+ 51 814 860.01		
Finanzverkehr	Trafic financier					+ 405 521.02		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	39 298.28		27 794.02	9 899.—	+ 9 140 441.17		
	Total	327 681 069.35	38 590 669.44	17 082 241.53	188 007.96	+ 61 360 822.20		
Italien (Abk. 1935)	Italie (Accord 1935)							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	1 227 307 411.99		5 710 539.62	172 407 974.01	— 299 459 459.05	23 836 052.93	21.12.42
Finanzverkehr	Trafic financier	166 374 991.07		813.—	8 424 468.10	— 8 322 709.74		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	25 137 282.04			52 374.40	+ 1 338 123.50		
	Total	1 418 819 685.10	5 854 168.70	5 711 352.62	180 884 816.51	— 306 444 045.29	23 836 052.93	
Jugoslawien	Yougoslavie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	111 183 176.83		2 175 896.29	3 212 366.22	+ 4 080 887.16	13 295 535.04	
Finanzverkehr	Trafic financier	3 596 907.85						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 343 392.13		31 773.—			34 828.16	
	Total	116 123 476.81	1 961 354.72	2 207 669.29	3 212 366.22	+ 4 080 887.16	13 240 363.20	
Oesterreich	Autriche							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	66 588 417.34		6 330 630.31	9 497 591.32	+ 16 786 933.18	4 981 756.22	
Finanzverkehr	Trafic financier	103 594.10		4 558.—				
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	189 126.54		14 560.83				
	Total	66 881 137.98	9 370 711.69	6 349 749.14	9 497 591.32	+ 16 786 933.18	4 981 756.22	
Polen	Pologne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	112 314 104.80		6 362 272.58	6 865 327.40	+ 6 330 887.50	26 003 483.16	
Finanzverkehr	Trafic financier	2 534 922.84		25 657.44	39 981.97			
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	862 281.26						
	Total	115 711 308.90	2 713 709.31	6 387 930.02	6 905 309.37	+ 6 330 887.50	26 003 483.16	
Rumänien	Roumanie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	264 679 811.92		227 683.68	926 293.92	+ 4 273 342.27	9 371 441.28	
Finanzverkehr	Trafic financier	57 502 806.97			41 674.—	+ 833 681.81	5 986 147.93	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	4 975 786.96				+ 3 469 884.98	2 308.25	
	Total	327 158 405.85	477 357.55	227 683.68	967 967.92	+ 8 576 909.06	15 359 897.46	
Spanien	Espagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	477 157 145.12		7 541 864.66	3 568 105.01	— 10 385 216.60	40 907 398.98	
Finanzverkehr	Trafic financier	19 312 460.61				+ 1 763 699.37	1 928 336.16	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	16 323 150.88					1 159 844.90	
	Total	512 792 756.61	4 519 449.83	7 541 864.66	3 568 105.01	— 8 621 517.23	43 995 580.04	
Türkei	Turquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	232 288 134.01		2 508 399.74	6 738 363.49	+ 6 627 019.16	6 404 901.66	
Finanzverkehr	Trafic financier	13 425 429.01		218 646.50	63 976.79	+ 1 289 447.94	1 145 802.52	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 245 759.48						
	Total	246 959 322.50	2 430 283.67	2 727 046.24	6 802 340.28	+ 7 916 467.10	7 550 704.18	
Ungarn	Hongrie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	390 061 407.96		2 509 478.33	21 643.58	+ 21 377 644.29	20 054 194.27	
Finanzverkehr	Trafic financier	10 956 493.11		141 814.74		+ 1 776 155.81		
	Total	401 017 901.07	1 862 277.80	2 651 293.07	21 643.58	+ 23 153 800.10	20 254 194.27	
Gesamtverkehr	Mouvement total	3 949 697 896.37	76 614 235.82	63 934 361.79	230 862 820.42	— 189 320 897.33	179 536 303.20	
Clearingabkommen in Liquidation Accords de compensation en liq.								
Belgien	Belgique							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	77 364 208.10			2 874 886.63	— 22 197 257.90	5 315 182.70	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	5 076 706.01			4 026.63	— 8 626.63		
	Total	82 440 914.11			2 878 913.26	— 22 205 884.53	5 315 182.70	
Deutschland	Allemagne							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	4 647 274 128.61		795 235.95	50 085 061.30	— 981 074 037.33	90 671 837.38	
Finanzverkehr	Trafic financier	556 597 909.27		17 043.76	274 661.72	+ 3 620 692.16		
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	357 255 624.78			203 912.82	+ 45 667 004.78		
	Total	5 561 127 662.66	554 746.75	812 279.71	50 563 635.84	— 931 786 340.39	90 671 837.38	
Frankreich	France							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	372 696 459.92			3 680 306.74	— 3 588 947.57	6 311 608.63	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	14 353 437.92						
	Total	387 049 897.84	900.—		3 680 306.74	— 3 588 947.57	6 311 608.63	
Niederlande	Pays-Bas							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	95 777 058.99			1 294 610.75	— 49 447 938.78	6 319 441.52	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	15 889 362.61			369 370.47	— 384 425.12		
	Total	111 666 421.60			1 663 981.22	— 49 832 363.90	6 319 441.52	
Norwegen	Norvège							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	27 467 060.69		1 688.12	113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29	
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	884 721.89						
	Total	28 351 782.58		1 688.12	113 512.50	— 16 548 546.23	3 408 979.29	
Slowakei	Slovaquie							
Kommerzieller Verkehr	Trafic commercial	146 280 930.78			2 561.40			
Finanzverkehr	Trafic financier	6 287 424.25						
Uebrigcr Verkehr	Autre trafic	1 481 166.90						
Tschechoslowakei	Tchécoslovaquie							
Liquidationskonto	Compte de liquidation	2 642 376.58				+ 1 918 657.93	2 627 794.89	
	Total	156 691 898.51			2 561.40	+ 1 918 657.93	2 627 794.89	
Gesamtverkehr	Mouvement total	6 327 328 577.30	555 646.75	813 967.83	58 902 910.96	— 1 022 043 424.69	114 654 844.41	

¹ Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

France — Suspension des droits de sortie applicables aux ferrailles

Le « Journal officiel de la République française », du 13 janvier 1948, a publié le décret N° 48 du 12 du même mois prorogeant jusqu'au 31 mars 1948 le délai d'application du décret du 15 janvier 1947¹⁾ portant suspension des droits de sortie applicables aux ferrailles. Ce délai d'application avait déjà été prorogé une première fois par le décret du 24 avril 1947²⁾.

¹⁾ Voir FOSC. N° 17 du 22 janvier 1947.

²⁾ Voir FOSC. N° 180 du 1^{er} mai 1947.

18. 23. I. 48.

Postschekverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Acquarossa: Ufficio esecuzioni e fallimenti, XI 199. Adelboden: Sarbach Geschwister, Nachfolger von G. Sarbach-Schärer, Papeterie, III 1770. Aeschi (Solothurn): Stampfli Oskar, diplomierter Dachdeckermeister, Va 3301. Agno: Flint Cerium S.A., XI 4862. Aigle: Dawy-Service, Francis Perrier, IIb 3175. — Merlo Jean, gypserie et peinture, IIb 3176. — Service alpin br. mont. 10, IIb 3160. Airola: Dotto Orazio, Dr. studio legale e notariale, XI 3925. Altdorf (Uri): Dittli Josa, « Zum Kreuz », VII 12498. Arbaz: Bonvin Bernard, transports, IIc 562. Ascona: Eredi fu Arthur Heye, XI 2820. Balerna: Maspoli Aldo, XI 4848. Balsthal: Jubiläumsfonds der Bezirksschule, Va 2179. Basel: Abstinenter-Turnverein, Basler Turner-Skitag 1948, V 13397. — Ammann Fred Fritz, Kaufmann, V 21166. — Arbeitslosen-Versicherungskasse der Basler chemischen Betriebe in Basel, V 389. — Bitterlin Fritz, Metall-druckerei, V 21165. — Blättler A., Import und Handel mit Metallwaren, V 21153. — Dussy Maxim, Vertrieb von Fertigprodukten, V 21159. — Felder Niny, Frau, V 21161. Fluri Max, St.-Galler Ring 164, V 21171. — Genossenschaft für Vieh- und Fleischhandel, V 2723. — Grosser Mustermesse-Preis, Internationales Strassenrennen, V 21175. — Gunti-Kaiser Alois, Velohandlung, V 21176. — Gutmann-Groth B., V 21158. — Haas-Strasser Adolf, V 5101. — Hagmann-Mangold O., V 21178. — Heller Paul, « Uhren-Liebesgabenversand », V 20422. — Hüster Fritz, Metzgerei, V 21154. — Kistler A., manufacture de cravates, V 21156. — Kochschule der Gemeinnützigen Gesellschaft, V 21160. — Kuster Werner, Kaufmann, V 21180. — Meyer-Bietenholz Ernst, V 21167. Meyer-Gysin J. J., V 21157. — Müller-Maier Rudolf, V 21179. — Müller-Prince, dit Clottu Ernst, privat, V 1682. — Muré A. Almur, Fabrik und Handel elektrischer Bureau- und Haushaltartikel, V 10082. — Petriener-Verein, V 21177. — Rüdiger Berthe, Fril., Couture-Atelier, V 21155. — 4. Schweizerischer Intersystemaler Stenographenkongress 1948, V 13777. — Sportfischverein « Le Saumon », V 21164. — Stürimann-Giese Max, V 21174. — Surer-Kleek Jul., Papeterie, V 21152. — Suter Emil, Import und Export, V 9351. — Sutter Henri, elektromechanische Werkstätte und Wicklerei, V 21148. — Tetra AG, Zürich, Giesserei, V 4207. — Thommen Margrit, Frau, V 21149. Verband ehemaliger Schüler der Kantonalen Handelsschule Basel, VEH, Stellenvermittlung, V 787. — Verein für das Historische Museum, V 14750. — Veteranenbund der Kleinkaliberschützen beider Basel, V 21151. Bauma: Rüegg Ferd., Möbelschäft, VIIb 4372. Bellach: von Burg René, Konstrukteur, Va 2975. Bellinzona: Altrocchi Angelo, al Cervo, XI 4407. — Arrigo Beniamino, funzionario F.F.S., XI 3211. — Associazione sotto-ispettori forestali, XI 2572. — Keller Emil Hermann, cassella postale 122, XI 2842. — Pagani Umberto, commercio librario e affini, XI 4401. Belmont-sur-Lausanne: Perrenoud G., jardinier et arboriculteur, II 5103. Bergün-Bruogn: Feuerstein Rud., Justiz-Vertreter, X 5802. Bern: Ausgleichskasse der Spazierhändler (AHV), III 5353. — Bobst Paul, elektrotechnische Anlagen, III 5310. — Fachschul-Vereinigung Corpri-System, III 16129. — Fricker Ernst, Malergeschäft, III 12542. — Gempeler Albert, Kaufmann, III 12397. — Hausverwaltung Moserstrasse 33, Hans Ammann, III 14165. — Hausverwaltung Stämpfistrasse 4, Chr. Gfeller AG, Bümpliz, III 20030. — « Helvetia », Schweizerische Unfall- und Haftpflichtversicherungsanstalt in Zürich, Schadeninspektorat, III 16239. — Humbel C., Fril., III 10038. — Janser Hedy, Fril., III 12556. — Morgenthaler & Co., Siegfried, III 20003. Dr. Moriez S., Dr., Advokat, III 6836. — von Muralt R. H., Dr. med., Spezialarzt für Orthopädie, FMH, physikalische Therapie, III 3122. — Oehenbein Walter, mechanische Schreinerei, III 13177. — Perrin Georges, Journalist, III 8981. — Perrot Jean, Elektro-Ingenieur, III 20084. — Pillchod Rolf, kaufmännischer Angestellter, III 15377. — Quartier-Anzeiger Süd-West, Verlag Mosimann & Schaffer, III 12666. — Rolli-Känel K., III 77. — Schaffert Max, Angestellter, III 16899. — SEV, Versicherungskassa, Zahlstelle ZPV, Sektion Bern, III 20080. — Soom Alfred, Lokomotivführer, III 20004. Steffen Fred, Geschäftsführer, III 16428. — Tagmann Oscar, privat, III 17308. — Trafelet Franz, Postbeamter, III 13294. — Weibel L., Frau, U.S.A.-Heeresmaterial, III 12183. Bernex: Ramazzina Louis, boulangerie agricole, II 11475. Beraix: Hermann Albert, cycles, IV 4531. Bex: Delvecchio Pierre, agent de la « Zürich », IIb 3168. — Etude E. Bertholet, notaire, IIb 3172. — Scierie de Bex S.A., IIb 3180. Biasca: Speiseanstalt der SBB, Schweizer Verband Volksdienst, XI 4206. Biel: Bertolotti Jean, Baunternehmer, IVa 6616. — Bezzola Martino H., IVa 6618. — Dupont Charles, pharmacien, « Pharmacie de Morat », IVa 6612. — Kinder-Roggli Arthur, IVa 6614. — Montres Pallas S.A., départment suisse, IVa 6617. — Mühlematter Charles, elektrische Installationen, IVa 6613. — Schoellhorn-Racine Erich, IVa 6615. Binningen: Kamenetzki-Springer Eva, V 18323. Bettighöfen: Stadler H., Techniker, Werkzeuge für Metallbearbeitung, VIIc 2051. Les Brenets: Pilloud Jean, IVb 3204. Brienz (Bern): Hülliger Adolf, Vater, Krogen, III 18776. Brig: Pianzola Emil, Hoch- und Tiefbauunternehmung, IIc 985. Brugg (Aargau): Strehel Gebrüder, Glaserei, VI 8211. — Buchs (St. Gallen): Lebensmittel und Drogen AG, « Ledrag », Abteilung Versand, IX 10482. Büren: Lehner Th., Unternehmung, IIc 1242. Bürglen (Thurgau): Dumelin Alfred, Schreinerei und Wagnerie, VIIc 3048. Bussigny-sur-Morges: Barraud Louis, négociant, II 14506. Cama: Mauri Otto Don, XI 4396. Campeggolo: Savina S.A., vini Valtellina, X 5790. Carasso: Società cooperativa caseificio Origlio, XIa 4846. Céligny: Bornet Ernest, marchand de grains, Bogis-Bossey, I 11224. Cham: Ausgleichskasse des Kantons Zug (AHV), Zweigstelle Cham, VIII 2795. Chambrélen: Monti Jean, Madame, buffet de la gare, IV 4519. Chardonne: Lindic Alois, IIb 3166. Châtel-St-Denis: Concours châteaux de ski, IIa 466. La Chaux-de-Fonds: Association neuchâteloise des éclairiers suisses, camp national 1948, IVb 3210. — Cattaneo Pierre, plâtrerie et peinture, IVb 3209. — Corazza Marie-Antoinette, fourrures, IVb 3196. — Groupe d'épargne 10 des contemporains 1910, IVb 3207. — Laboratoire Electrum, IVb 3194. — Mediator Watch Co. S.A., succ. de la maison Slam Watch Co. S.A., IVb 3197. — Müller-Caccia Louise, Madame, IVb 3198. — Robert & Co., J., bracolets cuir et maroquinerie, IVb 3211. — Rochat Henri, IVb 3208. — Wolf Marcel, horlogerie, IVb 3195. Chiasso: Grisoni Luigi, impianti elettrici, XIa 4865. — Lehner August, XIa 4854. Chur: Hilbrandt Carl und Fritz, Hausverwaltung, X 5788. — Könnigenvereinigung, X 5791. — Luck Urban und Hans, X 3219. — Spiegel Otto, mechanische Auto- und Wagenschmiede, Schlosserei und Apparatebau, X 5796. Clarens: Menétrey Paul, électricien, IIb 3159. Cointin: Schwärzler Robert, pilote, II 11465. Concise: Eggenberger Jean, charron, II 14510. Corcelles-près-Payerne: Rüfenacht Rndert, charpentier, II 6062. Conrt: Schnyder E., Sous Galtrey, IVa 5803. Crocifisso: Rezzonico-Bosari & fils, A.-B., ciment armé, XIa 4856. Däniken (Solothurn): Schenker Beat, mechanische Werkstätte, Vb 2853. Les Diablerets: Ski-Club Diablerets, II 14463. Didingen: Baeriswyl-Zbinden Max, Riedli, IIa 2880. — Joller Mathias, IIa 1710. Echallens: Gardaz Gust., gérant de Vert-Site S.A., II 14503. Ebnet-Kappel: Steiner Josef, Schuh-Fellhandlung, IX 9345. Emmetten: Kinderheim, Fril. Martha Wüsch, VII 12485. Engelberg: 16. Schweizerischer Arbeiter-Skirennen, Tomblakomitee, VII 12523. Epalinges: Jordan Louis, entrepreneur, II 14505. Erlich: Nikolaus Ernst, Hof- und Wagenschmiede, IVa 5296. Erstfeld: Ausgleichskasse des Kantons Uri (AHV), Zweigstelle, VII 1185. Bttingen: Brodmann-Schumacher L., Buchhalter, V 21163. Erilard: Société coopérative de construction « La Ruhez », IVa 5062. Feldbrunnen: Walther & Siegenthaler, vormals J. Stadler, décolletages, Va 2648. Flumatt: Fauser Hans, Werbeatelier, III 20078. Fribourg: Chenaux Robert, IIa 759. — Nouveaux Grand Magasins S.A., succursale de Fribourg, IIa 64. — Poretti Gactan, entrepreneur, IVa 2161. — Schorderet Jacques, directeur, XIa 3281. Frick: Motorfluggruppe « Fricktal », VI 8216. Friménil: Landwirtschaftliche Genossenschaft Frümsern und Umgebung, IX 6897. Frutigen: Ramu Charles, Ingenieur- und Vermessungsbureau, III 16882. Fully: Aletaz Hermann, magasin agricole, IIc 1254. Gachnang: Lenzlinger O., mechanische Zimmerer, VIIc 3797. Gebertingen: Müller Franz, Säger, IX 10522. Genève: Ackermann Emile, II 11457. — Annuaire des organisations internationales, Henchoz et Wüst, II 11481. — Baudet Francis, transports, Carouge, I 11479. — Beltrami Romaine, Madame, négociante, I 11487. — Bezzola-Hertrich A., Chêne-Bougeries, I 11108. — « Bitac », Bureau international de transports par autocars et camions, I 11477. — Blattner P.-U., « Auberge de Coutance », I 11458. — Borgognon Pierre, I 11485. — Caisse des prévoyances sociales, 19342. — Coopérative pour la maison de la Colonie italienne, II 11487. — « Cote » S.A., Compagnie de transactions économiques, II 11062. — Courvoisier Rose, Madame, I 11455. — Economat de la fédération des syndicats patronaux, I 11488. — Fichier catholique, I 11493. Gauthier Aimé, I 8224. — George J., M^{re}, traductions, I 11464. — Krauer Albert,

optique moderne, I 11478. — Länzlinger Ferd., I 11470. — Luthy Charles, I 11456. — Maag H., I 11463. — Maison de l'électricité S.A., I 10817. — Mirault G., pilote de ligne, I 10884. — Nachimson C., Madame, I 10104. — Néothéapre S.A., I 1495. — Rexist R., Simonin, I 11462. — Secretan Isaac, I 8639. — Transitrade G. Ardin, I 11481. Wyss Paul, confiserie et pâtisserie, I 11469. — Ziegler Georgette, Madame, I 11472. Givirins: Tissage Messinger, I 11492. Gnosca: AG. vormal Dr. Hans Herzog, chemische Fabrik, XI 40. Gossliwil: Mollet Ferdinand, Mühle, Va 3307. Grasswil: Weber-Trösch Ernst, Schuhhandlung, IIIa 1554. Gravesano: Huber Adolf, al Ronco, XIa 2647. Grenchen: Christlich-soziale Krankenkasse, Sektion Grenchen-West, Va 2471. — « Extenco » S. a. r. l., Va 2106. — Iseli Ernst, Leuchtschriften, Va 3304. — Männer-Turnverein, Va 3300. — Wenger Hans, Uhrenreparaturen und Vertreter, Va 3306. Grono: Schramm Clementina, signora, mercerie, XI 2089. Grosshöchstetten: Bund der Möbschergeschülerinnen, III 1735. Hergiswil (Nidwalden): Christlicher Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, Sekretariat Zentralschweiz, VII 12409. Herisau: Schweizerischer Zimmermeisterverband, « Sektion » Appenzel-Hinterland, IX 9884. — Kornkase Schwäbberg, IX 8506. Hettlingen: Surbeck E., Sägerei und Holzhandlung, VIIb 4361. Hinwil: Primarschulverwaltung Hinwil, VII 28289. Houdrich: Zimmermann Paul, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, III 5370. Ilonan: Glaser Fritz, mechanische Schmiede und Konstruktionswerkstätte, VIIb 4370. Islikon: Kreisturnverband Mittelhöngau, VIIc 2582. Itingen: Buser-Wanner G., Schreinerei, V 21162. Itenthal: Gemeindeverwaltung, VI 5276. Jegenstorf: Kohler Elisabeth, Säuglingsfürsorge, III 15679. Kandersteg: Kanderschwellen-Korporation, III 20005. Kloten: Schweizerische Bundesbahnen, Güterexpedition, VII 4210. Kötzig: Bezencon Edouard, Verbandsssekretär, III 29. Krenzingen: Englisch Rolf, Verarbeitung von organischem Glas, Wiesenstrasse 11, VIIIc 3798. Lamone: Daldini Mario, garage, XIa 4136. Lanfen: Schweikert F., Plattenbeläge, V 5018. — Zulauf Jak., Garage, V 21150. Lanfenburg: Fischer, Wollenhof, VI 7264. — Messing Käthe, VI 8210. Lauterbrunn: von Allmen Ad., Möbelwerkstätte, III 12124. Lausanne: Association des exportateurs de vins suisses, II 14502. — Baudère Raymond, II 6297. — Castan M. et J.-F. Brunel, architectes, II 12142. — Coopérative de vitricerie, II 11768. — Croisier Marcel, Dr. médecin, II 14511. — Décosterd Armand, fabrique de briquets, II 14521. — Deriaz Renée, M^{lle}, remailage « Unico », II 14515. — Fuhrmann J., menuisier, II 14509. — Les Grands vins de France, Bassegoda S.A., dépôt de Lausanne, II 7537. — Krauel Ernest, II 14522. — Magistris Claude, tissus en gros, II 5479. — Meier Ramon, stud. méd., II 14116. — « Le Messager », organe de ralliement des sours de la Suisse romande, M^{lle} Jeanne Kunkler, II 2562. — Nicod Ramon, Dr. médecin, II 7629. — Nienhard-Schmid Hugo, II 10373. — Nobs S. et W., serrurerie et fumisterie, II 2395. — Oth Jean-Pierre, dessinateur publicitaire, II 14518. — Postes Lausanne, 17, Riponne, II 3013. — Poupées et céramique-arts « Peggy », Testuz frères, II 14512. — Regamey & Cie, M^{re}, manufacture de trousseaux, II 9038. — Rossier Marc, typographe, II 14514. Schmid Wilhelm-Willy, II 14517. — S.A. « Toby » Vevey en liquidation, II 12918. — S.I. Claire-Fontaine S.A., II 10546. — Tour Pilliauz S.A., II 13628. — Walter Richard, II 14508. — Walther André, II 3455. Lavaux: Consorzio acqua potabile di Buzaro, XI 3086. Leyns: Bodinier C., IIb 3177. — Clément Jacques-Adolphe, II 14523. — Due Constant, « A l'Oranger », IIb 3179. Le Locle: Cilsa S.A., IVb 3205. — Dixi S.A., gérance immeuble, IVb 3200. — Duga gaires, IVb 3203. — Schweizer Ingénieur E. P. Z., IVb 3193. Losone: Mettler Werner, Instr.-Uoff., Kaserne, XI 9277. Lugano: Barchi Giuditta, XIa 1914. — Born L., Pocket-Film-Instructor, XIa 4389. Caltaneo sorelle, Ida e Fanny, XIa 4852. — Coetanei 1904 Lugano e dintorni, XIa 2983. Codoni R., Tomaie, calzature, XIa 4851. — Congresso internazionale dei decoratori, XIa 454. — Lachusa & Co., XIa 4748. — Patuzzo Edmondo, XIa 3736. — Pervanger & Rovelli, XIa 4860. — Tettamenti Arturo, etichette a rilievo, Paradiso, XIa 4858. — Visinelli Giovanni, tappezziere, XIa 4857. Lütcherhof: Forstkaase Lütcherhof-Idertwil, Va 2193. Luzern: Arbeiter-Touring-Bund der Schweiz, Sektion Luzern-Flügelrad, VII 12563. — « Carport », Garagen-Baugenossenschaft, VII 12476. — Geb. Füs. Bat. 44, Sportkase, VII 12507. — Hilfswerk für ausländische Fürsorgefrauen der Schweizerischen Vereinigung katholischer Sozialarbeiterinnen, VII 12513. — Irniger & Spitzli, Buchhaltungen- und Treuhandbureau, VII 12471. — Luzerner Wochen-Bulletin « Die Woche in Luzern », Verlag F. Haverkamp-Zürcher, VII 12517. — Stiftung für Gebrechliche, VII 12463. — Stöckli Walter, kaufmännischer Angestellter, VII 12512. — Ulrich Arthur, Kaufmann, VII 12510. — Zeier Karl, Kaufmann, VII 12494. Magadino: Sütterlin Felix, « Pegasus-Reklamemarkt », XI 4403. Malleray-Bévilard: Akeret & Tresch, Buchhaltungen, Bévilard, IVa 5590. Manno: « Elisia » S.A., elettro-isolanti stampati, XIa 4835. Martigny-Ville: Jurbi Jean-Paul, restaurateur d'objets d'art, IIc 636. — Lovey Roger, épicerie de la Gare, IIc 986. Meilen: Huber Emil C., Kaufmann, Feldmellen, VIII 9909. Mels: Ossischweizerische Krankenkasse, Sektion Mels, X 5780. — Personalverband FWK, Sektion Mels, X 5795. Mendrisio: Bernasconi L., macelleria e salumeria, XIa 4864. — Bradin Felix, XIa 4861. — Lattaria sociale, XIa 4847. Menziken: Elsener A., Kiesgrube, VI 3988. Mies: Meylan Emile, Madame, II 11454. Minusio: Casa del panetone « Bagna », XI 4370. Möhlin: Allgemeine Konsumgenossenschaft Möhlin, Abteilung Brennstoffvermittlung, V 21170. Montale: Commune de Fresnes, IV 4335. Monthey: Chappuis René-Henri, ingénieur, IIc 1049. — Contesse Alfred, Dr., ingénieur-chimiste, IIc 922. — Dutoit Pierre, ingénieur-chimiste, IIc 1888. Monti della Trinità: Fondo scientifico dell'osservatorio ticinese, XI 4405. Montreux: Allison Jack, couturier, IIb 3163. — Dufaux L. et P. Thibaud, Clos de la George Yvonne, IIb 3165. — Hauenstein Eric, représentant, IIc 3170. Maison Genes Parissod & Wicky, verres en tous genres, réparations, IIb 3157. — Petrei Hermann, privé, IIb 3169. — Pressing Balsiger, IIb 3174. — Romanens E., fabrication de tricots, IIb 3158. Mümliswil: Papeterie Jeker-Bürge, Va 3286. Münsingen: Brechbühl Gebrüder, Holzwarenfabrik und Sägerei, III 1573. Mur: Eberhard Josef A., Lehrer, X 3829. — Kamm Annie, Posthalterin, X 5362. Mari bei Bern: Bigler Ernst, offizielle Camionnage, III 13190. — Schenk Walter, Ingenieur, III 13163. Muzzano: Opere parrocchiali, XIa 4855. Neu-St. Johann: Müller Ewald, Akzidenzdrucker und Papeterie, IX 4275. Neuchâtel: Castella Paul, Serrières, IV 4525. — Cercle St-Joseph, IV 4504. — Challandes Maurice, ingénieur, IV 4526. — Exposition coopérative du centenaire de la République neuchâteloise, IV 4524. — Exposition des organisations professionnelles agricoles, IV 4529. — Grandy Roger, IV 4529. — Matile, bonchérie, Serrières, IV 4524. — Schlappier Félix, représentant, IV 4530. — Zeller Samuel, IV 4528. Niederbipp: Leuenberger Hans, kunstgewerbliche Herstellung und Verkauf von Holzbrandmalereien und Holzschmiedereien, Va 1820. Niederhünigen: Reber-Baumann Albert, Bürobedarf, III 11847. Niederscherli: Baumann-Laufer H., Spenglerei, III 20077. Oberdorf (Basel-Land): Gerster E., Schreinerei, V 21169. Oberneunforn: Flurverbesserungskorporation Bornhausen, VIIc 2740. Obernzwil: Hauser & Co. J., IX 12100. Oberwil bei Zug: Schwerzmann Alois, Sattlerei und Dörreier, VII 6423. Oensingen: Bossi Gebrüder, Baunternehmung, Va 3305. Olten: « Helvetia », Schweizerische Unfall- und Haftpflichtversicherungsanstalt in Zürich, A. Kübler, Schadeninspektor, Vb 2851. — « Helvetia », Schweizerische Unfall- und Haftpflichtversicherungsanstalt in Zürich, H. Kull, Schadeninspektor, Vb 2848. — Moser Paul junior, Kaufmann, Vb 2827. — Wenker-Steuermann R., « Infrarot »-Anlagen, Vb 2847. Orient: Pignat-Reymond H., chaussures et réparations, II 13554. Orsières: Pouget Georges, « Helvetia »-Incendie, IIc 1121. Orrens: Bettex Jules, II 14519. Payerne: Caisse de maladie du personnel de la Confédération et des entreprises suisses de transport C. P. T., section D. A. M., II 14504. Pfäfers: Katholische Kirchenpflegschaft, X 5803. Pfeffikon (Luzern): Hunziker Theodor, Molkerei, Pfeffikon-Reinach, VII 12482. Pfungen: Pedrotti Karl, chemisch-technische Produkte, VIIb 4376. Präz: Evangelische Kirchgemeinde, X 2584. Pulli: Rauber Alfred, mercerie et bonneterie en gros, V 21122. Para: Parrocchia di Pura, XIa 4849. Rabinus: Degonda F., Frau, Textilwaren, X 5786. Rapperswil (St. Gallen): Schweizerischer Gemeinnütziger Frauenverein, Kinderversorgung, IX 12117. Rer (Jura bernois): Chopard Jules, ébénisterie, IVb 3202. Riazino: Probst Ernst, Monte Cucco, XI 4397. Riedholz: Bad Attisholz, A. Probst, Va 1702. Riehen: Remy Valerie, Fril., V 21168. Riva San Vitale: Vassalli Egidio, commercio legna, XIa 4863. Roggwil: Gemeinderatskanzlei, IIIa 1728. Roggwil (Bern): Grütter Albert, Schreinerei und Sägerei IIIa 1363. — Trachsel Werner, Sekundarlehrer, IIIa 1477. Romont (Fribourg): Parmentier Gaston, IIa 3351. Rorschach: Bärlocher Josef, Bäckerei und Konditorei, IX 9686. Rothenfluh: Rieder O., mechanische Werkstätte für Press- und Stanzarbeiten, V 19986. Rothenhorn: Schuler Karl, mechanische Schreinerei, VII 12401. Rovio: Groppi Amedeo, XIa 4850. Rüthi (St. Gallen): Darlehenskasse, IX 6978. St. Gallen: Bauer Ernst, Gartenbau, IX 9634. — Frank Alwin, Kaufmann, IX 10153. — Friess Hans, Mineralwasser, IX 7864. — « Helvetia », Schweizerische Unfall- und Haftpflichtversicherungsanstalt in Zürich, Schadeninspektorat, IX 7030. — Keller H. und J., Bettfedereinigung, IX 5483. — Knorr Th., Vertretungen, IX 7608. Kümpele-Kirchhofer Johann, IX 9436. — Pfister Aug., Dr. phil., Lehrinstitut « Kompass », IX 12114. — Reiner Hans, IX 9023. — Vinzenz-Konferenz St. Otmar, IX 9000. — Vögeli Martha, Fril., Gärtnerin, Gerbera, IX 7868. St-Imier: Gianoli J.-P., entrepreneur, IVb 8199. — Schweingruber, les fils de Emile, fabrication de ressorts, IVb 8201. St-Maurice: Classe 1905 St-Maurice et environs, IIc 750. Saignelégier: Garage Franc-Montagnard, Raymond Brossard, mécanicien-électricien, IVb 8206. Salva:

Heitz M. et J. Gaspoz, commerce de bois, Ilc 728. Sarnen: Dillier Hans, elektrische Apparate, VII 12501. Schinznach-Dorf: Kobler Ernst, Vertretungen, VI 8205. Schöftland: Frey E., Prokurist, VI 8201. — Lüthy Frieda, Eisenhandlung, VI 3519. Schönenberg an der Thur: Schweizerische Grütlikrankenkasse, Unterverband 44 Romanshorn, Sektion Schönenberg, VIIc 3583. Schönenwerd: Hübner-Rupp A., VI 7752. — Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Sektion Schönenwerd, Vb 2843. Schüpfheim: Fiabane Ferd., Garage und Reparaturwerkstätte, VII 12474. Schwarzhäusern: Schulkasse Schwarzhäusern, IIIa 716. Schwyz: Felchlin Max, «Sowieso»-Produkte, VII 12555. Semedina: Broglin-Portmann Paul, Gartenbau, XI 4396. Sigriswil: Kinderheim «Sunneshyn», Schwestern Müller, III 20083. Sion: Berthouze Louis, agent d'affaires, Ilc 1144. — Christinat Paul, Ilc 716. — Gatti Yvonne, Madame, laines, Ilc 974. — Maurer Alex., Ilc 1175. — Pfister Robert, comptable, Ilc 1173. Sissach: Maag-Müller Paul, V 21172. Solothurn: Balmer-Farine Eva Th., Frau, Va 2154. — Humi Paul, Va 2076. — Jäggi-Thurnherr H., Va 2014. — Kalksteinbrüche, Va 2113. — Narrenzunft Weststadt, Va 2499. — Obdachlosenheim des Josef-Benedikt-Labre-Vereins, Va 2585. — Sascha von Lapcevic, Va 1792. — Saudan Arsène, Spenglerei und Apparatebau, Va 2923. — Schnetz Alexander, Auto-Transporte, Va 2996. — Schwarz & Co., Va 825. — Solothurnische Gebäudeversicherungsanstalt, Va 900. — Studer Konrad, Generalvertretungen, Zuchwil, Va 3303. Stans: Krankenkasse des Personals des Bundes und der schweizerischen Transportanstalten (KPT), Sektion DMP-Personal Buochs/Stans, VII 12484. Starrkirch: Balcon G., Vertreter, Vb 2852. Steinhausen: Schlumpf Joh. AG., VII 12515. Suhr: Rüetschi Fritz, Papeterie, VII 7042. — Thomann Hs., Maler, VI 8207. Sülgen: Wolf Jakob, Velos und Motos, VIIc 2970. Sursee: Handels-A.G. Sursee, VII 12500. Taverne: Farron Henri, instituteur, agence de la «Zürich-Accidents», IVa 5063. Territet: Martin Benjamin, cigares, Ilb 3178. Tessete: Muschi Achille N., XIa 4363. — Stormi Giuseppe, garage, XIa 4853. Thun: Baumann Arnold senior, III 14341. — Kebab, Roth & Co., Schuhfurnituren, Dürrenast, III 16147. — Wipf-Beetschen R., Frau, III 12019. La Tour-de-Tréme: Rime André, menuiserie et agencements, Va 3367. Tramelan: Mathez Emmanuel, cycles, IVa 4924. Twann: Angelrath Rich., Weinbau, IVa 1268. — Iriet Sigmund, Wingeis, IVa 3820. Ueberstorf: Schnlgemeinde Obermetten, IIa 3155. Urwil: Altpfadfinderverband «Heimat», IX 12073. Vaulruz: Sezione esploratori Santa Croce, XIa 4859. Valendas: Basig J., Bauunternehmer, X 3402. Vallorbe: Favre S. et O. Glardon, tampons métalliques «Brocheb», II 11860. Vaulruz: André A., entrepreneur, IIa 3582. Vevy: Epicerie Rinsoz, F. Chuard, succ., Ilb 3162. — Krebs Simone, IIb 3164. — Vodoz & Co., L., Ilb 3171. Vnaden: Caisse de compensation A. V. S., IIa 2404. Waldkirch: Ostschweizerische Krankenkasse, Sektion Waldkirch-Hauptwil, IX 3422. Walliswil-Wangen: Musikgesellschaft Walliswil-Wangen a. d. A., Va 1670. — Pfister Alfred, Landwirt und Holzhandlung, Va 1418. Wangen an der Aare: Wälchli Frieda, Frl., Schuhhandlung, Va 3302. Weiningen (Thurgau): Kreis Jakob, Schmiede und Schlosserei, VIIc 2654. Weissbad: Dörig Joh., Möbelschreinerei, IX 10145. Wengen: Klinik «Sonneck», Besitzerin: Walldorf-

Sonnenhof-Genossenschaft, Bern, III 19865. Wetzikon (Zürich): Schori Fritz, Vervielfältigungsbüro, VIII 26761. Wikou: Schütz Ernst, Parkettgeschäft, Vb 2849. Wil (St. Gallen): Greuter & Mäder, Anhängerbau, IX 3667. — Metzgermeisterverein, Abteilung Import, IX 7156. — Stieger Emil, Kaminfegermeister, IX 11010. Winterthur: Müller Emil, Chemiker, VIIIb 4373. — Petitpierre Raoul, Ingenieur, VIIIb 4375. — Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Verwaltungskonto Agentur Winterthur, VIIIb 3221. — Züllig Aug., Gartenbau und Gartenpflege, VIIIb 4371. Wirtwil: Gerber Johann, mechanische Schmiede und Bauschlosserei, VI 2286. Wolfenschiessen: Odermatt-Barmettler Alois, elektrische Installationen, VII 12508. Wollerau: Schweizerischer Kantonal-Schützenfest 1948 Wollerau, Gabenkomitee, VIII 15574. Würenlos: Ernst & Müller, Grabsteingeschäft, VI 6661. Wynau: Arbeiterinnenheim «Gerbenmatt», IIIa 1625. — Gammenthaler Paul, Bäckerei, IIIa 1349. Yverdon: Raymond Adolphe, sellerie et carrosserie, II 14501. Yverne: de Régis Victor, gypserie, Ilb 3173. Ziefen: Schlumpf & Sohn, Hans, mechanische Wagnerei, V 21173. Zizers: Musikgesellschaft, X 5806. Zollikon: Müller-Hürimann Hans, VIII 26768. — Ritter Bernhard, «Riluma»-Speziallampen en gros, VIII 39848. Zuffikon: Schürmann-Brunner J., Landwirt und Mosterei, VI 8212. Zürich: Berner Willy, Silberwaren, VIII 24533. — Brugger Karl, Studio, Wolfbach, VIII 30378. — Brunner Hans-Ueli, Dr. Zahnarzt, VIII 26467. — De Ry Gian Pietro, Lic. rer. oec., VIII 26762. — Etter Walter, chemisch-technische Produkte, VIII 26741. — Fehr Hans, Bormechaniker, VIII 25834. — Fravi Christian, Instr.-Uof., VIII 26507. — Gasser Ernst, Verwaltungen, VIII 26304. — Gloor-Tanner Max, Landschaftsgärtnerei, VIII 27104. — Grau J. Arthur, Kunstschlosser, VIII 27108. — Haug Felix, Mechaniker, VIII 26479. — Henggeler Josef, Regierungsrat, VIII 26318. — Huber Erich, Dr. jur., VIII 9559. — Industriezeugnisse GmbH, VIII 26535. — Käsermann Werner, Chefkonstrukteur, VIII 25696. — Klocker Ernst, Vertreter, VIII 26813. — Knöpfel Adolf, Instr.-Uof., VIII 26610. — Kropf Johann, Zimmerei und Schreinerei, VIII 26260. — Liniges Jeanne, Sekretärin, VIII 26611. — Markun Heinrich, Ingenieur, Hausverwaltung, VIII 26353. — Müller Hans, Metzger, VIII 26319. — Puch-Motorfahrer-Club, VIII 13721. — Roos Eugen, diplomierter Ingenieur ETH, VIII 27109. — Ros Mirko Robin, diplomierter Ingenieur ETH, VIII 26554. — Schmid Eugène, vins et spiritueux, VIII 24221. — Schmidt-Boller Emil, Massschneiderei, VIII 26508. — Schweizerische Betriebskrankenkasse (SBKK), Sektion Motrac Zürich, VIII 40023. — Siegfried Walter, Dr., Gymnasiallehrer, VIII 25401. — Steiner Hans, Kaufmann, VIII 35655. — Werthli Hans, Vertrieb kosmetischer Erzeugnisse, VIII 25614. — Wild Lieselotte, Dr. med., prakt. Aertzin, VIII 24844. — Zürcher Bob-Club, VIII 40325. Balsers (Liechtenstein): Brunhart S., Möbelwerkstätte, IX 4817. Schaan: «Industria» Aktiengesellschaft, IX 11244. Vaduz: Anstalt für Vermögenswerte, IX 8828.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Kompensationsverkehr

SCHWEIZ-ITALIEN

Spezialisierte Firma wünscht mit weiteren

Schweizer Exporteuren

gleich welcher Branche in Verbindung zu treten.

Wir sind in der Lage, auch große Beträge innert kürzester Frist zu kompensieren.

Die erforderlichen Formalitäten bei den zuständigen Stellen in Rom und Bern werden durch uns erledigt.

Wir erbitten detaillierte Offerten unter Chiffre Z. D. 4109 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Im

Kompensationsverkehr

SCHWEIZ-SPANIEN

spezialisierte Firma wünscht mit weiteren

Schweizer Importeuren und Exporteuren

In Verbindung zu treten

Offerten erbitten unter Chiffre Z. W. 4199 an Mosse-Annoncen AG.
Zürich 23



Auch im Januar
die gleiche Qualität

und dazu die günstigsten Arrangements
Pensionspreis ab Fr. 19.-
Erstkl. Komfort, Orchester, alle
Sporte, Dr. G. Decurtins-Bronn,
Bas. u. Leiter. Tel. (081) 421 81

Schweizerhof Lenzerheide

Junger, initiativer Akademiker
(lic. rer. pol.), mit Verwaltungs-
praxis und guten Kenntnissen in
Französisch und Englisch, sucht
entwicklungsfähige Stelle als

Mitarbeiter

in Privatwirtschaft.
Offerten unter Chiffre Hah 133-1
an Publicitas Bern.

Produktions- kontrolle?

Mechanisieren Sie Ihr Büro auf rationelle Weise! Die Precisa addiert und addiert rasch und sicher. Ihre Konstruktion bietet ganz besondere Vorteile. Precisa ist ein willkommener Helfer bei allen Abschussarbeiten, Statistiken, Kontrollen. Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch.

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG.
Büchli Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12



Kleine Kosten - Grosse Leistung

Unter dem Patronat des
Schweizerischen Grünen Kreuzes



Lebensmittel-Pakete

nach ALLEN LÄNDERN Europas

PAKET Nr. 6 Fr. 21.70

1 Paket 1000 g Zucker
2 Dosen 850 g vit. ungez. Milch
1 Dose 500 g Honig
1 Dose 500 g Speisefett
1 Paket 1000 g Reis
1 Paket 500 g Mehl

PAKET Nr. 9 Fr. 33.—

Haushaltspaket 5 kg = 17 200 Kalorien Schnelldienst ab Depot
850 g Schweinefleisch
830 g Speisemargarine
250 g Käse
450 g Vollmilchpulver
450 g Weisszucker
450 g Bohnenkaffee
225 g Kakao
20 amerikanische Cigaretten

PAKET Nr. 10 Fr. 43.—

Haushaltspaket 10 kg = 32 200 Kalorien Schnelldienst ab Depot
830 g Speisemargarine
900 g Weisszucker
500 g Fruchtmarmelade mit
50 % Zucker, 1 Dose
450 g Trockenbohnen
1800 g Weizenmehl
850 g Speck und Schinken
400 g Kondensmilch
1000 g Haferflocken
450 g Vollmilchpulver, 26 %
Butterfett
500 g Schweizer/Gouda-Käse,
30 %
450 g Bohnenkaffee
5 g Suppenwürfel
400 g Rahm, 1 Dose
100 g Backpulver

Ein Lebensmittelpaket nach allen Zonen Deutschlands,
das in Qualität und Preis
sehr vorteilhaft ist.

2 kg Zucker
2 kg amerikanisches Weissmehl
1 kg Rohkaffee **Fr. 17.50**

Auch gegen Gutscheine
in Weil a. Rh., Frankfurt a. M. sofort bezahlbar

ORIENT-TABAKWAREN
nach allen Zonen in Deutschland

PAKET Nr. 11 300 Cigaretten **Fr. 16.—**

PAKET Nr. 15 100 Havana-Stumpfen **Fr. 16.—**

PAKET Nr. 18 25 Koptzigarren in Kistchen **Fr. 12.50**

Auch gegen Gutscheine:
KARTOFFELN. per 50 kg **Fr. 27.50**
ab Lager: Weil a. Rh.; Frankfurt a. M. und Wien

VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE

CHARLES BRAENDLI AG.

Internationale Transporte **BASEL** Abteilung Geschenkpakete
Engelgasse 81 a
Telephon (061) 4 18 40 Postcheckkonto V 12790

3½%-Anleihe des Königreichs Dänemark von 1938 von Fr. 25 000 000 nominal Schweizer Währung

Den Inhabern von Obligationen dieser Anleihe wird hiermit zur Kenntnis gebracht,
dass die für die achtzehnte Tilgungsrate vom 15. Januar 1948 bestimmten Obligationen
von insgesamt Fr. 425 000 nom. im Markte zurückgekauft worden sind, so dass keine Aus-
lösung stattgefunden hat.

Basel und Zürich, im Januar 1948.

Aus Auftrag:

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt.

Danzas & Cie. AG., Schaffhausen

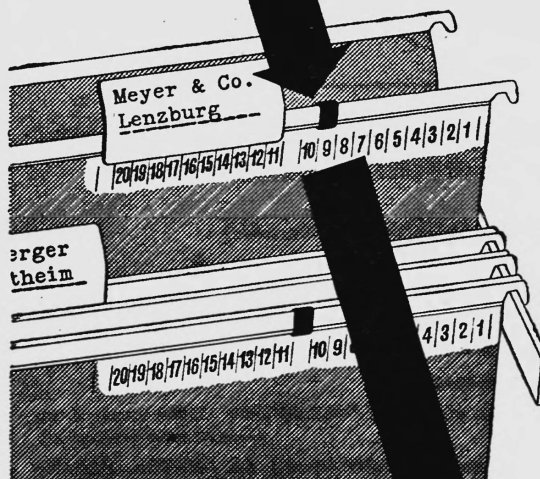
(deutsch-schweizerische Grenzstation, internationale Spedition und Zollagentur)
empfiehlt sich für

Zollabfertigungen und Speditionen

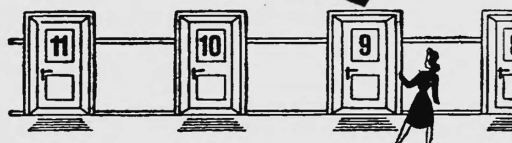
Unsere früheren Sammelverkehre aus Deutschland (aus sämtlichen Zonen), wie
Leipzig, Berlin, Gera, Nürnberg, Stuttgart, Reutlingen, Hannover, Düsseldorf, Köln,
funktionieren wieder mit ziemlicher Regelmäßigkeit.

Wenn Sie Transporte aus obigen Verkehrszentren erwarten, wenden Sie sich ver-
trauensvoll an uns. Wir verfügen an allen obigen Industrie- und Handelszentren
über eigene Filialen oder aber über zuverlässige und vertrauenswürdige Vertreter.

WO steckt das Dossier Meyer..?



...im BÜRO 9



Ein neuer VETRO Mobil-VORZUG

macht diese bestdurchdachte Hängemappe noch wertvoller.

Ein kleiner, auf Führungsschiene verschiebbarer Celluloidreiter zeigt
an, in welchem Büro sich aus der Mappe herausgenommene Akten
befinden. Bis 20 verschiedene Abteilungen oder Sachbearbeiter
können damit signalisiert werden.

Führen Sie beim Registraturwechsel diese zeitsparende Neuerung ein.
Auch bestehende Vetro-Mobil-Registaturen können damit ausge-
rüstet werden. Vorführung, Prospekt und Gebrauchsanleitung durch

bürofüller
ZÜRICH MONSTERHOF
Tel. (051) 27 15 55

Modern eingerichteter
Fabrikationsbetrieb
mit gesichertem Absatz
bietet tüchtigem

Lederfachmann- Kaufmann

gute Existenz mit Betel-
ligung (ca. Fr. 100 000).
Nähere Angaben unter
Chiffre D 50722 G an
Publicitas Zürich. G 10

Importeur spanischer Produkte

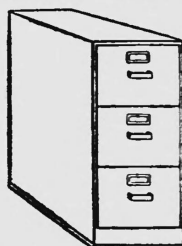
erbittet Kompensations-Angebote
schweizerischer Exporteure
unt. Chiffre G 5789 Z an Publicitas
Zürich.

PATENTE

• Modelle
• Muster
• Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

MARIGO - Vertikal - Schränke



aus Metall
sind
besonders
günstig im
Preis
und sofort
lieferbar

Verlangen Sie unseren Prospekt!
RIGONI & SCHLÄPFER, BASEL
Rheinstrasse 15 - Telefon 4 43 56

Berichtigung

In der Aufforderung der Schweizerischen
Volksbank, erschienen im SHAB. Nr. 16
vom 21. Januar 1948, muss die Sparheft-
nummer unter Position 5 heissen: **36276**
und nicht 36376.

Lieferbar prompt ab Lager:

Spiköl span.

Göbel S. A., Zürich
Marktgasse 4
Tél. (051) 32 20 87

«C.T.C.»-Lines, Genève

CONSORTIUM DE TRANSPORTS COMMERCIAUX S.A.

Inauguration de nos nouvelles lignes régulières mensuelles
«MÉDITERRANÉE - AMÉRIQUE CENTRALE»

Partiront de GÈNES (via Marseille)

le 30 janvier 1948

s/s «PORTUGAL» Paquebot acceptant des passagers de luxe, 1^{re}, 2^e, 3^e classe
pour LA GUAYRA, HAVANA

le 10 février 1948

s/s «CITTÀ DI VIAREGGIO» 11 000 tonnes d. w.
(acceptant toutes marchandises)
pour TRINIDAD (event.) LA GUAYRA, BARANQUILLA, VERA CRUZ, HAVANA

Partira de MARSEILLE

le 3 février 1948

s/s «NORTH KING» Paquebot mixte acceptant passagers des classes touristes et 3^e classe en cabines ainsi que toutes marchandises

pour LA GUAYRA, BARANQUILLA

Renseignements auprès de toutes les maisons d'expédition ou à défaut:

«C.T.C.»-LINES, GENÈVE, 7, place Longemalle
tél. 402 14 - télégr. COMTRANS

Les actionnaires et dépositaires d'actions

MILO S.A., Genève

sont invités, en donnant preuve de leurs droits, à retirer leurs titres d'ici quinze jours par lettre recommandée adressée à la direction, faute de quoi il sera disposé irrévocablement des titres déposés.

X 18

Einleitung des Verschollenerklärungsverfahrens

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat die Einleitung des Verschollenerklärungsverfahrens über

M. Josefa Schönbächler

geboren 1848

A. Katharina Schönbächler

geboren 1851

beides Töchter des Franz Sales Schönbächler, geboren 1814, und der M. Jos. Meinrada Kälin, von Einsiedeln, bewilligt.

Es konnte nicht festgestellt werden, ob diese ledig blieben, ob sie ausgewandert oder wo sie lebten.

Jedermann, der Nachrichten geben kann, die sich auf die Verschollenen beziehen, wird aufgefordert, sich beim unterzeichneten Gerichte bis spätestens **24. Januar 1949** zu melden, ansonst die Verschollenerklärung erfolgen wird.

Lz 14

Einsiedeln, den 20. Januar 1948.

Bezirksgericht Einsiedeln.

Amerikanische
Büromaschinen-
Generalvertretung
sucht

für den Verkauf einer in ihrer Art konkurrenzlosen

RECHENMASCHINE

einen erstklassigen Verkäufer

der über genügend Branchenkenntnisse und Verkaufserfahrung verfügt. Bewerber, die sich für eine Stelle interessieren, die bei Eignung ein sehr gutes Auskommen garantiert, sind gebeten, handschriftliche Offerten unter Chiffre Hab 131 an Publicitas Bern einzureichen. Z 59

Im Zentrum Großbasels

wird demnächst ein großes

modernes Geschäftshaus

mit über 40 m Straßenfassade und 2000 m² Nutzfläche erstellt. Einteilung und Ausbau nach Wunsch. Geeignet als repräsentativer Sitz einer Großfirma, für Warenhaus, Bank oder dergl. Entresol evtl. Großcafé.

Erstklassige Anlage, besonders vorteilhaft für Eigenbedarf.

Interessenten für Erbauung oder schlüsselfertige Übernahme, welche über ein Kapital von Fr. 500 000 verfügen, wollen sich melden unter Chiffre OFA 5314 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel.

Ueberkleider u. Berufsmäntel
für Gewerbe und Industrie in Qual. 100% Bw. zu Vorzugspreisen. Unverb. Offerte oder Vertreterbesuch. Anfragen unter Chiffre U 597 Q an Publicitas Basel.

Demandez à la FOSC.
des
numéros-spécimens de
«La Vie économique»



Sacs
de tous genres
et toutes
dimensions.



A.B. Zihler
FABRIQUE DE SACS
BERNE



Leitfaden zur AIV

soeben erschienen!

Sie finden rasche Antwort auf alle Fragen. 208 Seiten + Nachtrag. Mit Gutscheinen für kostenlose Beratung. Preis Fr. 12.—. Durch alle Buchhandlungen oder



Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 TEL 28 3777

100 Tonnen Chlor

flüssig, in Käufers Kesselwagen, zu sehr günstigen Konditionen sofort lieferbar. — Interessenten (Selbstverbraucher bevorzugt) wenden sich unter Chiffre F 50725 G an Publicitas Zürich. G 11

ZERMATT à remettre local pour
magasin

bien situé; conditions avantageuses. Offres sous
chiffre P. S. 26699 L. à Publicitas Lausanne.

Seit Jahren
Spezialhaus
für Karteien
und Registraturen. Kosten-
lose Beratung.



BRAATHENS

SOUTH-AMERICAN & FAR EAST AIRTRANSPORT A/S

S.A.F.E

OSLO

BRAATHENS «SKYMASTERS»
von GENF nach und vom

Nahen Osten: (OSLO—AMSTERDAM)—GENF—ROM—
ATHEN—JERUSALEM—(KAIRO)

Fernen Osten: (OSLO—AMSTERDAM)—GENF—ROM—
JERUSALEM—(KAIRO)—TEHERAN—
(KARACHI)—BOMBAY—KALKUTTA—
BANGKOK *
(SINGAPORE-SAIGON)—HONGKONG **

* (Anschluß nach Australien)

** (Anschluß nach Shanghai, Japan und Manila)

PASSAGIERE — FRACHTEN

Bestellungen und Auskünfte durch IHR Reisebüro und
IHREN Spediteur.

General-Vertretung für die Schweiz:

PAUL BRAUN, GENF
rue du Mont-Blanc 11 — tél. 245 12

Billige

Notizblocks

«Standard» mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl. unlin. Papir	10 St.	100 St.
Nr. 912 9x12 cm	Fr. 2.50	24.—
Nr. 1014 10x14 cm	Fr. 3.50	33.—
Nr. 1421 14x21 cm	Fr. 6.80	58.—

Sudelblocks

zu 100 Blatt weißes, unlin. Papir	10 St.	100 St.
A4, 210x297 mm	Fr. 9.50	90.—
A5, 148x210 mm	Fr. 5.50	50.—
A6, 105x148 mm	Fr. 4.—	35.—

karliert

Nr. 155, 100x160 mm	Fr. 3.60	84.—
A5, 148x210 mm	Fr. 10.50	92.—
A4, 210x297 mm	Fr. 19.35	165.—

nur so lange Vorrat

Muster zu Diensten



Papeterie Zürich, Bahnhofstr. 66, Tel. 23 97 67

Wir tablettieren Saccharin

sowie alle anderen Pulvermaterialien und suchen
Aufträge

Prafer AG., Wasserwerkstrasse 141, Zürich
Tel. (051) 28 25 75